

3 Aruba

Toestellen Puerto Rico uit voorzorg hier geparkeerd



9 Wereld

El Salvador gaat 'Dreamers' verdedigen in Amerikaanse Congres



10 Economie

Sterke groei in zomermaanden bij easyJet



12 Sport

Venus Williams door naar halve finale US Open



Irma laat spoor van verwoesting achter op St. Maarten

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — Orkaan Irma heeft afgelopen nacht en vanochtend een spoor van verwoesting getrokken door St. Maarten en voor vele miljoenen schade aangericht. De orkaan van de zwaarste categorie 5, zorgde voor zware overstromingen en heeft St. Maarten als een desolaat landschap achtergelaten met ingestorte gebouwen, gezonken boten, omgewaaide bomen, afgerukte daken en auto's die her en der verspreid liggen. Het vliegveld is eveneens een enorme ravage en er was sprake van brand in huizen. Saba en St. Eustatius zijn minder getroffen door Irma. Het is nog niet bekend of er doden en gewonden zijn gevallen.

Op het Franse deel van St. Maarten hebben onder meer het hoofdkwartier van de politie en een kazerne de storm niet doorstaan. Dit heeft minister van Binnenlandse Zaken Gérard Collomb tegen Franse media gezegd. Hij vreest dat als zelfs de meest solide gebouwen zijn getroffen, er nog maar weinig overeind staat op het eiland. Hij had nog niets vernomen over doden als gevolg van het noodweer.

Over de schade op het Nederlandse deel zijn nog geen officiële uitspraken gedaan. Orkaan Luis richtte in 1995 voor circa 400 miljoen gulden schade aan. De verzekeringswereld houdt nu rekening met het dubbele.

In de ochtend viel de stroom uit op St. Maarten. UTS meldde dat er problemen waren met het telecommu-

nicatieplatform. Volgens berichten zou de mast zijn omgevallen. Een andere provider was nog wel in de lucht. Via internet bleef beperkt contact mogelijk. Op die manier bereikten in de loop van de ochtend foto's en filmpjes de buitenwereld waaruit blijkt dat de schade van deze zwaarste orkaan die ooit in de Atlantische Oceaan gemeent is, met windsnelheden tot 295 kilometer per uur, enorm is.

Oog over eiland

Het oog van de orkaan hing vanaf zeven uur boven St. Maarten. "Door de verzadiging kan het water niet meer afgevoerd worden", aldus meteoroloog Abraham. "De hevige winden van de 'eyewall' stabiliseerden vanmiddag omstreeks 15.00 uur. Omstreeks 20.00 neemt het verder af, maar dan heeft men dus nog met hevige regen en onweersbuien te maken die ook weer de wind in de hand werkt. De bewoners gaan met grote waarschijnlijk een nacht met veel regen tegemoet, dus met regen de nacht in. Het is een zwaar vooruitzicht, zeker gezien de verzadiging."

'St. Maarten met regen de nacht in'

Het wordt een zware avond voor de bewoners van St. Maarten. "Door de verzadiging kan het water niet meer afgevoerd worden", aldus meteoroloog Abraham. "De hevige winden van de 'eyewall' stabiliseerden vanmiddag omstreeks 15.00 uur. Omstreeks 20.00 neemt het verder af, maar dan heeft men dus nog met hevige regen en onweersbuien te maken die ook weer de wind in de hand werkt. De bewoners gaan met grote waarschijnlijk een nacht met veel regen tegemoet, dus met regen de nacht in. Het is een zwaar vooruitzicht, zeker gezien de verzadiging."

De Meteo meldt verder dat orkaan Irma zich in westelijke richting beweegt. "Tropische Storm José bevond zich vanochtend boven de centraal Atlantische Oceaan en beweegt in westelijke richting. Tropische storm Katia bevond zich vanochtend boven de Golf van Mexico en beweegt in oost-zuidoostelijke richting. Geen van deze systemen is een bedreiging voor Curaçao, maar de Meteo zal deze systemen nauwlettend blijven volgen."



huis geen dak meer heeft; palmbomen zijn omgewaaid en andere voertuigen hebben flinke schade opgelopen. Verder liggen er dakhaken en ondefinieerbaar materiaal verspreid over de straat. Een ander filmpje toont een kamer van een woning met zeezicht waarvan een aantal dakplaten zijn afgewaaid. In de kamer ligt het meubilair op een hoop.

Luchthaven

Op de Princess Juliana International Airport is sprake van een enorme ravage, zowel in het luchthavengebouw als op de start- en landingsbaan. Het is nog te vroeg om te zeggen hoe groot de schade is en wanneer het vliegverkeer weer op gang kan komen. In Philipsburg

zijn straten ondergelopen door de hoge golven en hevige regenval. Over het hele eiland is de schade groot. Van The Atrium Beach Resort & Spa in Simpson Bay werden bijvoorbeeld de ramen weggerukt. Het pand van Kooyman zou verwoest zijn. Op Curaçao kon men dat echter nog niet bevestigen, omdat er geen contact was. Kooyman-directeur Herbert

Koninklijke steun

Orkaan Irma heeft ook de aandacht van koning Willem-Alexander en koningin Máxima. In een bericht op Facebook schrijven ze: "De inwoners van St. Maarten, St. Eustatius en Saba worden getroffen door verwoestend natuurgeweld. Orkaan Irma eist een zware tol. Ons hart gaat uit naar alle getroffen op de Bovenwindse eilanden, met wie wij intens meeleven. U bent ons dierbaar en in onze gedachten zijn wij bij u."



Een compilatie van beelden die op sociale media werden gedeeld en die de verwoestende kracht van orkaan Irma aantonen.

van der Woude sprak zijn ernstige bezorgdheid uit, in eerste plaats om de 45 medewerkers. Het filiaal op St. Maarten was gisteren tot 12.00 uur open om in de grote behoefte aan materiaal voor de bescherming van woningen te voorzien.

Defensie

De marineschepen Zr.Ms. Zeeland en Zr.Ms. Pelikaan hebben op veilige afstand het passeren van de orkaan afgewacht en stomen nu op naar St. Maarten. Ze hebben vrachtwagens, waterwagens, een legerambulance, een bulldozer, bootjes en patrouillewagens aan boord. Andere militairen zijn al



voor de orkaan aangekomen op de Bovenwinden. Ze richten er een commandopost in en legden verbindingen met hun hoofdkwartier op Curaçao. Als de orkaan St. Maarten weer achter zich laat, neemt een honderdtal mariniers en manschappen van de genie de schade op. Ook kunnen de militairen zorg verlenen, puin ruimen en zo nodig de orde bewaken.

Met de NH90-helikopter kan vanuit de lucht op een snelle manier een beeld worden gevormd van de schade. De militairen moeten ook helpen ervoor te zorgen dat er geen onrust ontstaat, laat het ministerie van Defensie weten. Een kustwachtcutter wordt naar verwachting vanavond van Curaçao.

Vervolg op pagina 8

Boten met Rohingya-vluchtelingen omgeslagen

TEKNAF — Zeker elf boten met vluchtelingen uit Myanmar zijn ten onder gegaan in een grensrivier met Bangladesh, de Naf. De Bengalese politie meldde vandaag dat aan boord van elk bootje naar schatting 25 Rohingya-vluchtelingen zaten. Slechts een aantal heeft zwemmend de Bengalese oever weten te bereiken. Minstens acht opvarenden zijn verdronken volgens de politie.

De Rohingya vormen een islamitische minderheid in Myanmar. In de westelijke deelstaat Rakhine vormen deze moslims naar schatting nog ruim 40 procent van de be-

volking. Er zijn al lange tijd spanningen tussen de boeddhistische meerderheid en de Rohingya in de deelstaat die meer dan 3 miljoen inwoners telt. Sinds de laatste uitbraak

van geweld in augustus, zijn meer dan 145.000 Myanmarrese moslims naar Bangladesh gevlucht. In het jongste etnische en religieuze geweld in Rakhine zijn minstens 400 mensen gedood. De Rohingya worden vervolgd en meer dan een miljoen zijn eerder al Myanmar ontvlucht. VN-chef António Guterres zei gisteren in New York dat deze minderheid het slachtoffer dreigt te worden van etnische zuiveringen.

VN: Syrisch regime achter gifgasaanval Khan Sheikhoun

GENÈVE — VN-onderzoekers houden de Syrische luchtmacht verantwoordelijk voor de gifgasaanval op de plaats Khan Sheikhoun, waarbij in april zeker 83 doden vielen. De strijdkrachten

van het regime zouden ook tientallen andere aanvallen hebben uitgevoerd met chemische wapens. De Syrië-commissie van de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties maakte vandaag be-

kend dat sinds het begin van de burgeroorlog zeker 33 aanvallen met chemische wapens zijn uitgevoerd. In ten minste 27 gevallen zou het regime van president Bashar al-Assad verantwoordelijk zijn.

16 lichamen gevonden in woestijn Libië

BENGHAZI — Libische strijdkrachten hebben in de woestijn tegen de grens met Egypte zestien lichamen gevonden.

Volgens het Libische Nationale Leger van generaal Khalifa Haftar gaat het om migranten, maar is niet bekend waar ze vandaan komen. In het oosten van Libië worden vaker lichamen

aangetroffen. Het ging in het verleden onder meer om Egyptenaren die in de woestijn omkwamen. Ze waren in de steek gelaten door smokkelaars.

In Libië zoeken buitenstaanders onder meer werk, maar het Noord-Afrikaanse land is tevens een belangrijke opstapplaats om met de boot naar Europa te reizen.

14 jaar cel voor moordpoging met vleesvork

LELYSTAD — Een dertigjarige man uit Marknesse heeft vandaag veertien jaar celstraf gekregen voor poging tot moord op zijn vriendin. De man lokte zijn slachtoffer vorig jaar naar een afgelegen plek in Emmeloord (Flevoland) met de smoes dat hij iets voor haar verjaardag had.

Hij blinddoekte zijn twintigjarige vriendin en stak vervolgens op haar in met

een vleesvork. Ook kneep de man haar keel dicht. De vrouw overleefde de aanval,

Lokaal wilde zee, hoge temperaturen

ORANJESTAD — Orkaan Irma veroorzaakt, volgens Meteorologische Dienst van Aruba, vandaag een wilde zee. De kustgebieden die normaal gezien rustig zijn, kunnen dus plaatselijk ruwer worden. Het gaat vooral om de noordkust, Arashi en de kusten voor de high- en low-rise hotels. Aan de noordkust worden golven tot 2,5 meter hoog verwacht terwijl het aan de zuidkust golven tot 1,5 meter betreft.

Zeegebruikers worden vanaf twaalf uur vanmiddag aangeraden om voorzichtig te zijn in de genoemde gebieden. Volgens de Weather Underground Organisation (WUO) lopen de temperaturen vandaag hoog op. Rond het middaguur was het 33 graden met een gevoelswaarde van 44 graden Celsius. De komende dagen wordt het weer verder niet drastisch aangetast door de orkaan.

Daarom kan de rechtbank geen behandeling of bijvoorbeeld tbs opleggen en hebben de rechters in Lelystad voor een lange gevangenisstraf gekozen.

Stichting ADA ondersteunt restauratie archief

Archief protestantse kerk behouden

ORANJESTAD — Het Nationaal Archief van Aruba (ANA) werkt aan restauratieproject ‘Twee eeuwen van protestantisme’. Het gaat om het archief van de protestantse kerk van Oranjestad, waarvan de documenten bij elkaar een periode van 193 jaar beslaan. Het oudste document stamt uit 1822.

Het archief bestaat uit 154 archiefdozen, bij elkaar 22 meter. De fysieke staat van de documenten is slecht en ze moeten geconserveerd worden. Fundacion Amigona di Archivo (ADA), is de stichting die het Nationale Archief ondersteunt, laat weten dat ze benodigde materiaal heeft ingekocht om een begin te kunnen maken met het restaureren. De speciale materialen en chemicaliën die nodig zijn voor de restauratie, zijn namelijk niet op Aruba te krijgen. Het restauratieproject is ontwikkeld door ANA om bewustzijn te krijgen bij de bevolking voor het belang van het conserveren van historische documenten voor ons nationale culturele erfgoed en ook om een restauratieplan te ontwikkelen waarmee ook andere documenten geconserveerd kunnen worden. De fysieke staat van de documenten is zeer slecht en zonder restauratie gaat de informatie hiervan verloren.

Om het restauratieplan te kunnen uitvoeren had ANA materiaal nodig. ADA werd benaderd voor financiële ondersteuning. De stichting vroeg op haar beurt subsidie aan bij het Prins Bernard Cultuurfonds om het materiaal te kunnen bekostigen en kreeg dit toegewezen.

Restauratie
Verschillende documenten zijn in zeer slechte staat en moeten eerst gerestaureerd worden voordat ze gedigitaliseerd kunnen worden. “Sommige bladzijden verkruimelen als koekjes in je handen” vertelt Edric Croes, hoofd beheer en behoud bij ANA. De bladzijden worden eerst geweekt in een bad van fitaatzuur en magnesiumchloride, zo’n vijftig vellen per bad. Na ongeveer een half uur worden de vellen ingesmeerd met stijf sel en bedekt met heel dun ‘Japans papier’. Na het drogen is het stevig genoeg om vast te pakken en kan het weer 100

jaar mee, zo legt hij uit. De chemicaliën en het speciaal papier uit Japan moeten besteld worden in het buitenland. Inmiddels zijn de eerste vier dozen met de meest kwetsbare documenten behandeld, de rest gaat nog de komende maanden gerestaureerd worden. Ook het ‘koloniaal archief’, de correspondentie van de commandeurs en gezaghebbers, staat op de rol voor restauratie.

Expositie
ANA heeft inmiddels een expositie voorbereid over de protestantse kerk met verschillende documenten uit het archief, zoals een inventarislijst van toen het kerkje werd geopend in 1847 en een brief waarin de lokale bevolking van Playa werd opgeroepen om geld en arbeid te doneren. Ook zijn verschillende foto’s uit het archief te zien, zoals bijvoorbeeld een zondagsschool anno 1938 waar de jonge Padu Lampe op staat. Wanneer de dominee toestemming verleent zal de expositie te zien zijn het het onlangs gerestaureerde kerkje in Oranjestad. Dan wordt het kerkarchief ook officieel overgedragen aan het Nationale Archief.



AMIGOE

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Inspectie Volksgezondheid Aruba

**ANUNCIO
IVA TA PARTICIPA:**

Peticionnan pa remedi pa uzo personal lo wordo trata solamente mainta entre 8or y 12or, di dialuna pa diabierna. Peticionnan cu drenta despues di 12or lo wordo trata e siguiente mainta.

IVA ta gradici tur cliente pa nan cooperacion den esaki.

**SYMPOSIUM:
THE ROAD TO GOOD GOVERNANCE**

DATE: SEPTEMBER 12-13-14, 2017
TIME: 7:00 - 9:00PM
VENUE: BALLROOM HILTON HOTEL
SPEAKERS: WILLEKE SLINGERLAND,
NELLY SCHOTBORGH AND ARMAND HESSELS
REGISTER AT: DEUGDELIJKBESTUURARUBA.ORG/SYMPOSIUM

— GOOD GOVERNANCE —

Oproeping:

Erfgenamen van wijlen Casper Pieter Lacle die was gehuwd met Jacomina Nicolaas Henricus worden verzocht contact op te nemen met ons kantoor ivm de mogelijke verkoop van het perceel 1-P-605 gelegen te Tarabana met grootte 32.400 m2 ook bekend als Tereno di Rooi Manoonchi.

Realteza, Palm Beach 164-A,
Tel: 587-7775 / 593-0827

OKEANOS Spa

**PUTTING REALITY
ON PAUSE**

Dollar price to florin for locals only

OKEANOS SPA **GIFT CERTIFICATES**
Valid for 6 months

Ask us for our loyalty card
and pamper yourself!

Located in the Renaissance Mall. For reservation please call 523-6176
Open daily from 8am to 8pm | www.oceanosspaaruba.com | [Facebook.com/OkeanosSpa](https://www.facebook.com/OkeanosSpa)

9e lesuur ook gevolgen voor busroutes

Arubus: Scholen moeten wijzigingen in schoolroosters communiceren

ORANJESTAD — Middelbare scholen waaronder Colegio Arubano, Filomena College en St. Augustin College hebben dit schooljaar een negende lesuur toegevoegd aan het rooster. Het gevolg is dat studenten, die afhankelijk zijn van openbaar vervoer, de laatste bus niet kunnen halen. Studenten die bijvoorbeeld naar Paradera en Noord moeten, zijn zelfs genoodzaakt een paar uur te wachten tot zij de reguliere bus kunnen nemen bij het busstation. Arubus zegt vanuit de scholen geen communicatie te hebben gehad over deze wijzigingen.

door onze verslaggever
Melissa Stamper

Dit schooljaar, dat inmiddels al bijna drie weken onderweg is, hebben enkele middelbare scholen een extra lesuur toegevoegd aan het rooster, om zo alle vakken te kunnen geven. Volgens Elfrido Trimon, verantwoordelijk voor de schoolroutes van Arubus, wordt niet altijd vanuit de scholen gecommuniceerd dat er wijzigingen zijn in het rooster. Zo kreeg Arubus onlangs van een aantal ouders -waarvan de kinderen op Colegio Arubano zitten- te horen dat hun kind de schoolbus niet heeft gehaald of dat ze heel lang hebben moeten wachten op het station. Colegio blijkt meer klassen te hebben ingeroosterd met een negende lesuur, waardoor de scholen pas om 14.55 eindigen, terwijl de laatste bus om 14.20 uur langs Colegio rijdt.

“Het is niet onze schuld, we hebben onze schema al klaar staan voor het begin van het schooljaar”, vertelt Trimon aan Amigoe.

Colegio
Volgens Colegio Arubano kent de school een groei in het aantal leerlingen. Naar eigen zeggen is deze groei nog beheersbaar qua lokalen en docenten. Met name in havo 4 is er een groei, deels dankzij de instroming mavoleerlingen. Verder komen elk jaar ongeveer twintig leerlingen van Colegio San Nicolas binnen in vwo 4. De school meldt dat het dit jaar voorkomt dat leerlingen een negende lesuur hebben. “Helaas zijn er een paar klassen bij gekomen die een negende lesuur hebben. Dit vindt vooral haar oorzaak in de groei van havo 4: de keuze van profielen en het clusteren van de klassen.” Colegio zegt geen bericht te hebben ontvangen

van ouders dat transport een probleem zou zijn, maar belooft de betrokken instanties te benaderen en hen op de hoogte te brengen dat er meer leerlingen een negende lesuur hebben, zodat zij daarop kunnen anticiperen.

Communicatie
Tot heden heeft Arubus echter niks vernomen van Colegio. Als dit eerder gecommuniceerd was, had Arubus samen met de school kunnen kijken naar een oplossing, zegt Trimon. Arubus probeert juist hun schema aan te sluiten op de schooltijden, maar als er veranderingen zijn moet dat ook gecommuniceerd worden, vindt hij.

Maar niet alleen bij Colegio zijn de roosters aangepast, ook mavoscholen Filomena College en St Augustin College hebben een negende lesuur toegevoegd aan hun rooster. Het vervoersbedrijf probeert waar mogelijk hun reisschema aan te passen, maar is ook afhankelijk van de informatie van de scholen. Zo hebben ze aan de hand van meldingen van ouders gemerkt dat bij La Salle College de school nu om 14.30 uur eindigt, terwijl het voorheen om 14.10 uur eindigde. De

laatste bus rijdt daar rond 14.32 uur langs, waardoor niet alle studenten de bus halen. Om de studenten iets meer tijd te geven, vertrekt de laatste bus nu vijf minuten later. Ook in dit geval werd de roosterwijziging niet doorgegeven aan Arubus. Maar omdat het om een kleine verandering van vijf minuten ging, konden de bustijden aangepast worden.

In het geval van negende lesuren, moet het echt van tevoren gecommuniceerd worden, aangezien de buschauffeurs tot 16.00 uur werken, legt Trimon uit. Studenten zijn nu genoodzaakt richting het hoofdbusstation te gaan en de reguliere lijnen 1, 2 of 3 te nemen. Volgens Trimon gaat het om een redelijk aantal studenten. Hij telde laatst, tijdens een controle meer dan dertig kinderen, die richting het station moesten, waarvan er minstens tien tot vijftien studenten dan tot 17.00 uur moeten wachten om een bus richting Paradera of Noord te kunnen nemen. Door de wijzigingen voor het begin van het schooljaar te communiceren, is Arubus beter in staat om tot een oplossing te komen, aldus Trimon.

Plasterk steunt investeringen infrastructuur

ORANJESTAD / DEN HAAG — De Arubaanse regering heeft de afgelopen jaren terecht prioriteit gegeven aan investeringen in gebouwen en infrastructuur. Demissionair minister Ronald Plasterk antwoordt dit op vragen van de Tweede Kamer over projecten van het Fonds Desaroyo Aruba. Hij merkt verder op dat meer aandacht voor sociaal welzijn cruciaal is voor de strijd tegen criminaliteit.

De Tweede Kamer vroeg op heldering naar aanleiding van een zogeheten beleidsdoorlichting van projecten op Aruba en projecten op Curaçao en St. Maarten die onder meer bedoeld waren om rechtshandhaving en bestuur te verbeteren. De evaluatie gaf een gemengd beeld over het succes. “Kan worden geconcretiseerd dat de programma’s een bijdrage hebben geleverd aan de veiligheid in Aruba? Kunnen concrete voorbeelden worden gegeven waaruit blijkt dat er positieve ontwikkelingen zijn op het terrein van de kwaliteit van het bestuur”, vroeg de Tweede Kamer. Plasterk merkt op dat gegevens over goed bestuur niet rechtstreeks te koppelen zijn aan de uitvoer van de projecten, maar dat Aruba volgens de Wereldbank goed scoort op terreinen als *regulatory quality, voice and accountability* en *government effectiveness*. De projecten waren onder meer gericht op de uitbreiding van de gevangenis, automatisering van de belastingdienst en de verbouwing van politiewachtposten en een nieuwe personeel- en salarisadministratie, die feitelijk allemaal hebben bijgedragen aan de kwaliteit van bestuur. “Deskundigen en betrokkenen zijn het erover eens dat relatief veel projecten in de fysieke sfeer zijn uitgevoerd en minder op het gebied van beleid, kennis en wetgeving.

Dit was echter een juiste keuze vanwege de grote achterstanden en de regelmatig gebrekkige staat waarin de ‘vaste activa’ van Aruba verkeerden”, aldus Plasterk. Specifiek over veiligheid schrijft hij dat er eigenlijk een bevolkingsenquête nodig zou moeten zijn voor een beeld van de veiligheid, al is de Wereldbank wel van mening dat Aruba goed scoort in vergelijking met andere landen in de regio. Projecten hadden onder meer betrekking op het openbaar ministerie, de douane, toelatingsorganisatie Dimas, de gevangenis en de oprichting en installatie van een afpakteam dat een signaal afgeeft dat criminaliteit niet loont. “Deskundigen en betrokkenen zijn van mening dat organisaties beter zijn toegerust op het bestrijden van criminaliteit. Anderzijds wordt erkend dat de problematiek rondom geweldsdelicten en jeugdbendes de afgelopen jaren is toegenomen. De sociale problematiek wordt aangewezen als grootste oorzaak voor deze toename. Oplossingen moeten volgens de deskundigen veeleer gezocht worden op het terrein van volksgezondheid en onderwijs”, schrijft hij. Tot slot noemt Plasterk ook de afvalverwerkingsinstallatie, een van de projecten. Er wordt nog gezocht naar een oplossing voor mogelijkheden om deze in gebruik te nemen. Het gas dat bij de verwerking vrij komt, heeft onvoldoende kwaliteit voor verkoop aan het Water- en Energiebedrijf Aruba. De containerwagens, containers, *car crushers*, vorkheftrucks en ander materieel is wel in gebruik.

De samenwerkingsprogramma’s zouden vandaag eigenlijk ter sprake komen tijdens een vergadering met de Tweede Kamer, maar omdat orkaan Irma over de Bovenwinden raast, is die uitgesteld.

Jong

Vier jongens waren zondagmiddag aan het vissen in de Rooi Afo dam waarna ze besloten in het water te gaan zwemmen. Voorbijgangers zagen dit en meldden dit aan de politie. Die ging ter plekke om de jongens te vertellen dat ze niet in de dam mochten zwemmen en voortaan beter met hun ouders konden komen gezien hun jonge leeftijd.

Uit fietsen

Enkele kinderen lieten afgelopen zaterdag een fiets achter in een garage in Kas Ariba rond drie uur ’s middags. De dag erna kwamen de kinderen er achter dat de fiets verdwenen was. De vader van de kinderen zag op videobeelden dat drie jongens erop stonden en de fiets meenamen. De man zou de beelden later aan de politie bezorgen.

Wapen

Een psychisch zieke man liep afgelopen maandagmiddag rond in de bossjes in Matadera met een luchtdrukpistool. Hij was erg overstuurd en bedreigde zijn familie met het wapen. Toen de politie ter plekke kwam leek alles rustig en lag de zoon te slapen. De vader wist te vertellen dat de jongen een Paaz-patiënt is. Voor de zekerheid namen de agenten het luchtdrukpistool in bewaring om verdere problemen te voorkomen.

Parkeer maar

Een man reed met zijn pickup ter hoogte van Sabrina’s Appartements in Paraguarina toen er een hond de weg op rende. De man moest plots uitwijken waardoor hij tegen een cactus opknalde. Toen de politie ter plekke kwam zagen ze de wagen tegen de cactus staan, maar was de bestuurder in geen velden of wegen te bekennen. Toen de man terug kwam, werd zijn auto aan de kant van de weg gezet en voor de rest gebeurde er niets bijzonders.

Aruba klaar voor hulp aan St Maarten

ORANJESTAD — Premier Mike Eman riep dinsdagochtend verschillende overheidsinstanties bij elkaar om te bespreken welke hulp Aruba kan bieden aan de door orkaan Irma getroffen eilanden.

Elke instantie gaf hierbij aan welke mensen ze voor welke diensten konden inzetten. De informatie werd door middel van een lijst bij de premier ingediend die deze op zijn beurt weer voorlegde aan de premier van St. Maarten, William Marlin. Aan de hand van dit overzicht werden taken verdeeld. Op dit moment gaat het om een team van 70 mensen afkomstig uit verschillende afdelingen. Bureau Rampenbestrijding (BRB) coördineert dit team en helpt de afdelingen om



samen te werken, voorbereidingen te treffen en informatie te delen. Elke

dienst heeft ook direct contact met hun collega’s op de eilanden. De schade is groot

en BRB benadrukt dan ook 100 procent klaar te staan om te helpen.

Met tijdelijke ruimte in buurtcentrum Piedra Plat

Pasadia Briyo di Solo morgen weer open

ORANJESTAD — Stichting voor verstandelijk gehandicapten Aruba (SVGA) heeft hulp gekregen van buurtcentrum Piedra Plat bij het plaatsen van cliënten van hun dagopvang Pasadia Briyo di Solo. Vanaf morgen kan Pasadia Briyo di Solo haar cliënten bij Piedra Plat ontvangen. De ouders worden geïnformeerd over de opvangtijden van Piedra Plat en de verdere voortgang van zaken.

Centro di Bario Piedra Plat heeft, in samenwerking

met Bright Bakery, een ruimte aangeboden die de

opvang kan gaan gebruiken om twee van hun groe-



pen te ontvangen. Bij Pasadia Briyo di Solo zelf is er ruimte voor de overige drie groepen. Na de inspectie van DOW, DTI en de Hygiënische Dienst bleken de ruimtes die niet afgebrand zijn, veilig te zijn. Eerder schreef Amigoe dat de SVGA een oproep had gedaan aan de bevolking voor hulp. De oproep werd gedaan na een hevige brand in hun dagopvang, Pasadia Briyo di Solo, drie weken geleden. Deze dagopvang liep veel schade op tijdens de brand en heeft nu een tekort aan lokalen voor hun cliënten.

Volgens de stichting dekte de verzekering de kosten niet volledig, waardoor zij zich genoodzaakt voelden het publiek om hulp te vragen. Drie van de vijf lokalen konden na de brand niet gebruikt worden. Hierdoor konden er van de 60 cliënten, 36 niet naar de opvang komen, aldus de stichting.

Vanwege orkaan Irma

Toestellen Puerto Rico uit voorzorg hier geparkeerd



ORANJESTAD — Verschillende vliegtuigmaatschappijen parkeerden hun toestellen, die normaal op Puerto Rico staan, voor de zekerheid op luchthaven Reina Beatrix. De maatschappijen deden dat uit voorzorg vanwege de komst van orkaan Irma, die vandaag het Amerikaanse eiland teistert. Het gaat onder meer om drie toestellen van Seaborne en vier van Ameriflight. Tot nu toe is nog niet bekend hoe lang deze vliegtuigen op Aruba blijven, meldt Hendrik Croes, woordvoerder van Aruba Airport Authority (AAA). Hij zegt daarbij dat er ook een aantal vliegtuigen op Bonaire geparkeerd staat.

Fietser stabiel, maar zwaargewond

Massale opkomst bij fietsprotest

ORANJESTAD — Terwijl de artsen in Colombia sinds gisteren bezig zijn met de zwaargewonde Rechenel 'Richi' Statie (17), maakten honderden fietsers, tijdens een vreedzaam protest aan de betrokken ministers duidelijk dat ze hun leven niet langer in gevaar willen brengen. Amigoe sprak met de wielerbond over het instellen van een werkgroep en met Hubada Cycling Team Aruba over het inzamelen van geld.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

“De toestand van Richi is intussen stabiel”, vertelt Hubada-voorzitter Silvhyanne Vrolijk vanmorgen. Statie is lid van fietsclub Hubada. “Hij is dinsdagochtend naar Colombia gevlogen en de artsen zijn sindsdien bezig met onderzoeken. Hij heeft een gescheurde nek, een deel van zijn longen is ingeklapt en ze onderzoeken zijn wervelkolom. Het is onduidelijk of hij ooit nog zal kunnen lopen.” Vrolijk maakte deel uit van de nationale wielenselectie. Hij werd maandag tijdens een trainingrit door een automobilist aangereden, die volgens Hubada geen rijbewijs had.

Massaal

Aan de oproep van de Arubaanse Wielerbond en Hubada om vanuit Linear Park in een vreedzaam protest naar het Bestuurskantoor te gaan, gaven gisteren honderden fietsers gehoor. Volgens Hubada ging het om 500 fietsers, de fietsbond noemt een getal van rond de 150. “Alle fietsclubs waren erbij om ons en vooral Richi te steunen”, zegt Vrolijk.

Werkgroep

Jessica Koolman van AWB liet gisteravond aan Amigoe weten dat ze een manifest met vier punten onder de aandacht hebben gebracht van Justitie-minister Arthur Dowers, Sport-minister Alex Schwengle en Infrastructuur-minister Benny

Sevinger. De AWB vraagt hulp bij het uitvoeren van een bewustwordingscampagne voor automobilisten, de bond wil dat gebieden worden aangewezen waar fietsers op een veilige manier hun sport kunnen uitoefenen en auto's hun snelheid moeten verminderen, de infrastructuur van de wegen moet worden aangepast aan fietsers en in het strafrecht moeten zwaardere straffen komen voor delicten tegen fietsers. “Het manifest is ondertekend door alle fietsers die gisteren bij het protest waren”, zegt Koolman. AWB gaat nu samen met de ministers verder praten over deze punten en een werkgroep instellen, zodat er daadwerkelijk actie wordt ondernomen.

Donatie

De Hubada-voorzitter heeft intussen intensief contact met de familie van het slachtoffer. “AZV vergoedt voor één persoon het verblijf in Colombia, de oom van Richi is meegereisd. Zijn moeder is daar nu ook, maar moest het ticket zelf betalen. Nu zijn er de kosten voor een verblijf van ongeveer drie weken, in een hotel. De familie moet ook zelf bijdragen aan medicijnen en medische materialen.” Hubada is daarom een donatiecampagne gestart om de familie Statie te helpen.



Financiële steun

Wie de familie van de jonge fietser financieel wil steunen, kan geld overmaken op het volgende bankrekeningnummer: RBC 77000.001001.80397. Contactpersoon bij de bank is Maritza Krozendijk (van Velocity Cycling Club), zij is bereikbaar op telefoonnummer 523-3814.



IMPORTANT NOTICE



Our team will be away for Team Building.

**We will be closed
Saturday 9th of September 2017.**

We will be back Energized, Inspired and Committed.

Sorry for the inconvenience.



L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

FRESH
104.3
JE HOORT HET VERSCHIL



Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

AMIGOE

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com



Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

583-8383

Thema: Klimaatverandering

Groene educatie in de bieb

ORANJESTAD — De nationale bibliotheek in Oranjestad organiseert deze week het VI Green Education Symposium Aruba 2017. In het kader van dit symposium is voor scholen een driedaags workshop-programma opgezet en vanavond wordt een reeks lezingen gehouden, die gratis toegankelijk zijn voor iedereen.

Het thema is dit jaar is ‘Klimaatverandering’. Klimaatverandering heeft als gevolg dat landbouw en eetpatronen ook veranderen. Volgens Ronny Alders van de Nationale Bibliotheek moet er daarom meer aandacht voor dit fenomeen komen. Het is een wereldfenomeen en het Caribisch gebied is geen uitzondering.

“Orkaan Irma raast langs de Bovenwindse eilanden, voor Aruba moet dit een wake up call worden, we moeten voorbereid zijn”, legt hij uit. Experts in onder meer Duitsland en het Verenigd Koninkrijk denken namelijk dat Irma weliswaar niet is veroorzaakt, maar zeker sterker is door de gevolgen van klimaatverandering. Alders zegt verder dat de rol van landbouw en gezond eten, met name eten uit eigen bodem wat vervolgens ook duurzame economie bevordert, allemaal raakvlakken heeft met klimaatverandering. Naast workshops voor studenten zijn er ook lokale en internationale sprekers uitgenodigd om lezingen te houden die gerelateerd zijn aan het thema.

Cunucu’s
Scholen die deelnemen aan het programma zijn: La Salle College, Juliana School, Mon Plaisir College, Abraham de Veer School, Colegio San Agustin, John Wesley College en International School of Aruba (ISA). De bibliotheek organiseert in samenwerking met Santa Rosa deze week ook workshops over duurzame cunucu’s, deze worden onder andere gehouden in Santa Rosa, maar ook bij de cunucu van stichting E Speransa Nobo.

De directeur van de bibliotheek, Astrid Britten, heeft dit jaar ook duurzame kunst aan het programma toegevoegd. Zo is er sinds maandag een workshop recyclekunst voor studenten van start gegaan. Deze workshop, waarbij van gerecyclede materialen schilderijen gemaakt worden, wordt gegeven door de Colombiaanse kunstenaar William Michaels Guerrero en is tot 8 september van 14.30 tot 16.00 uur.

Landbouw
Daarnaast wordt ook van-

daag een avond vol lezingen gehouden, van 19.00 tot 21.00 uur, met onder andere sprekers David Bynoe uit Barbados, William Michaels Guerrero uit Colombia, Kristine Mastel uit de VS en Bjorn Lampe, Frank Kelly, James Ocalia en Andre Marin uit Aruba. De lezingen zijn gratis en toegankelijk voor iedereen. Tijdens de lezing van Mastel wordt gekeken naar de gevolgen van klimaatverandering op de landbouw in de VS. Bynoe richt zich op de gevolgen van klimaatverandering voor het milieu. Vervolgens richt Marin zich op algemene doelen die men kan stellen voor duurzame veranderingen, onderwerpen zoals hongersnood en duurzaam leven komen hierbij aan bod. Aansluitend geeft Lampe tijdens zijn lezing voorbeelden van hoe de lokale bevolking kan bijdragen en wat er door lokalen al wordt gedaan.

Reünie oud-raffinaderijmedewerkers



SAN NICOLAS — Mensen die gewerkt hebben voor Lago Oil & Transport Company, Coastal Aruba Refinery, Valero Aruba Refinery alsmede hun respectievelijke ‘marketing & supply’-bedrijven, werden afgelopen zaterdag in het zonnetje gezet tijdens een reünie. De bijeenkomst, die ‘s ochtends werd gehouden in tenten op de parkeerplaats naast Jads Dive Center (nabij het voormalig Nanki Country Club / Essocclub), werd door Refineria di Aruba (RdA) georganiseerd. De oud-medewerkers wisselden herinneringen en anekdotes met elkaar uit onder het genot van een hapje en drankje. Het team van RdA en FMSA was aanwezig om de aanwezigen bij te praten over de lopende ontwikkelingen bij het herstarten van de raffinaderij. Volgens RdA directeur Koolman kent Aruba 93 jaar later een solide fundering, dankzij het harde werk van de aanwezigen en hij erkende hen voor het vooruitbrengen van Aruba. RdA wil in de toekomst regelmatig van deze bijeenkomsten organiseren waar ervaringen en ideeën kunnen worden uitgewisseld met internationale raffinaderij-experts.

Tiziana La Torre 5 jaar bij Amigoe



Foto: Natasha Tromp

ORANJESTAD — Collega Tiziana La Torre vierde gisteren dat zij vijf jaar in dienst is bij Uitgeverij Amigoe Aruba. La Torre begon in 2012 op de verkoopafdeling als advertentie-acquisitie medewerker. Inmiddels is ze betrokken bij de marketing, Amigoe op school, abonnementen en campagnes en is sinds maart ook social media marketing coördinator. Gefeliciteerd!

Buurtbeleving voor jong en oud

Talentshow en filmavond in Lago Heights

SAN NICOLAS — Centro di Bario Lago Heights organiseert, samen met jongeren van vrijwilligersproject FERIA Social 2017, haar eerste filmavond en talentshow op zondag 10 september. Deze avond moet jong en oud enthousiast maken om regelmatig deel te nemen aan de activiteiten van het buurtcentrum.

Vanaf 17.00 uur trapt buurtcentrum Lago Heights af met een talentshow met dans- en zangvoorstellingen en gedichtenvoordrachten. Om 19.00 uur wordt een gezinsfilm vertoond. Tijdens deze avond draaien ook diverse DJ’s en is eten en drinken te koop. Centro di Bario Lago Heights hoopt hiermee buurtbewoners, met name jongeren, weer naar het buurtcentrum te trekken. Het jaarlijkse vrijwilligersproject FERIA Social heeft als doel jongeren in contact te brengen met maatschappelijke organisaties op het

eiland. Tijdens de meest recente editie van FERIA Social kregen jongeren in de maanden juli en augustus begeleiding door dertien jeugdcoaches van de organisatie om hun vaardigheden goed te kunnen benutten. Elk buurtcentrum werkte met een groep van tien jongeren aan een project dat uitgevoerd of gefinancierd wordt door lokale bedrijven en sponsors.

Centro di Bario Lago Heights heeft het dit jaar iets groter aangepakt met in totaal drie projecten: het ombouwen van hoofdkan- toor in een meeting plek, een ‘Chillax Corner’ maken waar ze filmavonden voor jongeren in San Nicolas kunnen organiseren en daarnaast wilden ze ook bingo- en domino-avonden organiseren voor 60-plussers uit de buurt. Deze filmavond in samenhang met de talentshow is dan ook de aftrap voor reguliere activiteiten die het buurtcentrum wil gaan organiseren.

MEP helpt bij invullen belastingformulieren

ORANJESTAD — Belastingplichtigen die het formulier ‘aangifte inkomstenbelasting 2016’ moeten invullen, kunnen nu voor hulp terecht bij politieke partij MEP. “Het aangifteformulier 2016 moet op 1 oktober zijn ingeleverd”, zo maakt de gele partij mensen attent. Haar jaarlijkse belasting-campagne is gisteren begonnen.

De invulhulp wordt geboden vanuit het partijhuis in St. Cruz. Elke dinsdag- en donderdagavond tussen zes en negen uur en op zaterdag van negen tot één uur. De campagne duurt twee weken, tot de deadline van het aangifte doen. MEP benadrukt dat de hulp gratis is.

Meebrengen
Gepensioneerden moeten het jaaroverzicht van de SVb van 2016 meebrengen en ook jaaroverzichten van eventuele andere pensioenfondsen als bewijs dat er pensioen is ontvangen. Werknemers hebben van de werkgever een jaaroverzicht over 2016

gekregen, waarop het totaal uitbetaalde jaarsalaris staat. Wie meerdere werkgevers heeft, moet bij al deze werkgevers het jaaroverzicht opvragen. Ook leningen tellen mee, de belastingdienst wil weten hoe veel rente er is betaald. Onder lening wordt onder andere de hypotheek verstaan. Overigens, de kosten van de notaris bij het afsluiten of verhogen van een hypotheek zijn ook aftrekbaar, maar wie een huis of terrein verkoopt of koopt, kan die kosten niet aftrekken.

MEP geeft nog meer tips van aftrekkosten. De creditcard en Island Finance zijn aftrekbaar zijn, mits er bewijs van wordt geleverd. Personen die een levensverzekering hebben, moeten een bewijs laten zien van de betaalde premie. Wie studeren de kinderen in het buitenland heeft, kan ook belasting aftrekken, maar ook hier geldt dat de Belastingdienst een bewijs wil zien dat het kind in 2016 daadwerkelijk stond ingeschreven bij een hogeschool of universiteit.

30 jaar Status Aparte

Post Aruba publiceert herdenkingsbundel



ORANJESTAD — Vorig jaar werd het 30-jarig bestaan van de Status Aparte van Aruba gevierd. Naar aanleiding hiervan brengt Post Aruba een dun herdenkingsboek uit met ‘de nationale symbolen van Aruba’. Deze bundel bevat onder andere het volkslied, verschillende soorten postzegels, een proloog, de geschiedenis, de Arubaanse vlag, een schets en verschillende biografieën. Het boek verschijnt in drie verschillende talen. Het Nederlandstalige boek heeft de kleur bordeaux, het Engelstalige boek is blauw en het Papiamentstalige boek is groen. Voor meer informatie over het boek kunnen belangstellenden terecht bij het postkantoor in Oranjestad of op telefoonnummer 528-7678.

Met de billen bloot

Verkiezingen, kwestie van emotie of ratio?

De kwaliteit van het openbaar bestuur is al decennialang problematisch. De traditionele politiek, gekenmerkt door politieke patronage, slecht financieel beheer en dubieuze projecten hebben Aruba miljarden gekost en veel schade berokkend. De tijd van ‘schouderophalen omdat politici eenmaal zo zijn’ is voorbij. In een serie artikelen geeft Armand Hessels van Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba enig inzicht in de zotheid en de modus operandi van de Arubaanse politiek. Hij probeert, waar mogelijk, ook wegen aan te geven ter verbetering van de praktijk van ondeugdelijk bestuur.

In Aruba vinden binnenkort verkiezingen plaats. Die moeten de ultieme uiting zijn van onze democratie. Niets is minder waar. De aanloop naar de verkiezingen maakt al duidelijk dat heel andere zaken dan democratie een rol spelen. Macht en geld. Veel geld om de macht te kopen. Macht om weer naar believen te doen en laten, zonder daar enige verantwoording over af te leggen. Volgens het rapport Koerten uit 1995 groeide vanaf het begin van de jaren ‘90 binnen de internationale gemeenschap van criminaliteit bestrijdende instanties, de overtuiging dat Aruba langzaam aan het afglijden was naar een situatie waarin de georganiseerde criminaliteit het er ook bestuurlijk voor het zeggen zou krijgen. Het

aanzien van het eiland in het buitenland dreigde hierdoor onherstelbare schade op te lopen. Bovendien begonnen er zich ook signalen voor te doen die wezen op een ernstige afbreuk van de rechtsorde op het eiland. Dit bracht grote veiligheidsrisico’s met zich mee.

Zo hadden ministers goede connecties met dubieuze zakenlieden die bereid waren de verkiezingskas goed te spekken. Daar gebruikten ze onder andere uit drugs-handel verkregen gelden voor. Ministers schroomden er ook niet voor om coördinatoren met een strafblad in dienst te nemen of dubieuze adviseurs als vertrouweling. Daarnaast trachtten meerdere minister (waaronder een minister-president) om dubieuze zakenlieden

in bescherming te nemen of zelfs vrij te krijgen in geval zij opgesloten waren. Gaat het hierbij slechts om ‘verleden tijd’ en is de situatie na bijna 25 jaar sterk verbeterd? Zolang de grotere partijen nog steeds weigeren inzage te geven in de oorsprong van de bakken geld die zij kwistig verspillen, is enige hoop op verbetering slechts ijdel. De pertinente weigering vanaf 1993 van politieke partijen om ondanks ondertekende beloften (Protocol 1993 en 2000) de Wet op Partijfinanciering in te voeren, is een duidelijk teken dat er een hoop te verbergen valt. Zij maken het de gemeenschap zo wel erg makkelijk te bedenken dat de mate van corruptie evenredig zou kunnen zijn aan de hoeveelheid verkregen geld. Niemand geeft immers zomaar zoveel geld weg. Dat wordt alleen gedaan indien de garantie bestaat dat het geld dubbel en dwars terugverdiend wordt. Dat kan makkelijk als tegenover de ‘schenking’ de belofte staat dat het bedrijf kan rekenen op een ‘speciale behandeling’ door de regering wanneer die partij daar deel van

uit maakt. Maar daarmee worden verkiezingen vaak wél gewonnen. Het gaat er binnen bepaalde kringen namelijk niet om welke partijen beter zijn voor het land, maar welke er zorgen voor de grootste spektakels. Wat dat kost en wie dat betaalt zal hen een zorg zijn. Het komt er zo vaak op neer dat ‘de democratie’ gekocht wordt door de partij met de dikste portemonnee. En die vult dat lang niet altijd bij het bonafide deel van de samenleving. Dat brengt ernstige gevolgen met zich mee voor Aruba.

Zo is het ‘politiek’ van belang dat een volledig achterhaald, complex en inefficiënt belastingstelsel wordt gehandhaafd omdat daarmee de uitgebreide mogelijkheden voor belastingontduiking door partijfinanciers intact worden gelaten. Dat Aruba daardoor 100 miljoen florin per jaar aan extra belasting misloopt, speelt in het partijpolitieke denken geen rol van betekenis. Bovendien wordt er voor gezorgd dat financiers zonder al te grote inspanningen overheidsprojecten

in de wacht kunnen slepen. Het nalaten van openbare aanbestedingen maakt het mogelijk dat er hogere prijzen kunnen worden bedongen terwijl de kwaliteit te wensen overlaat. En zo zijn er legio andere manieren om verstrekt campagnegeld terug te verdienen.

Binnen onze politieke cultuur heeft meestal de overheidspartij een voorsprong op de andere partijen. Die spreekt namelijk niet alleen de eigen partij-organisatie en –fondsen aan ten behoeve van de campagne. Niet zelden wordt ook gebruik gemaakt van overheids-personeel en -middelen. Dat maakt de verkiezingen sowieso oneerlijk. De uitslag staat dan ook vaak bij voorbaat vast. Tenzij de regering(spartij) er zo’n ontzettend potje van heeft gemaakt dat zij, ondanks enorme geldinjecties, er niet in slaagt het vertrouwen te herwinnen van het kiezersvolk. Dan kan het zo maar eens gebeuren dat de ratio het wint van de emotie. Het is daardoor meestal om de acht jaar steeds weer de vraag welk sentiment de overhand heeft.

Televisieprogramma's

Nederland



14:35	Dudokconcert	3:40	Geheugentrainer
15:30	Smaakt naar meer	4:00	Journal
16:15	Senior stagiair	4:15	Kook mee met MAX
17:05	Pauw	4:30	Hallo Nederland
18:05	Journal	5:00	Journal
18:25	Pauw	5:15	Tijd voor MAX
19:25	EenVandaag	6:00	Journal
20:00	Journal	8:15	Kook mee met MAX
20:36	Tekst-tv	8:35	Journal
23:50	Nederland in beweging	9:00	Journal
		9:20	Pauw
		10:20	Smaakt naar meer
0:10	Geheugentrainer	11:00	Journal
0:30	Journal	11:10	Tijd voor MAX
1:10	Goedemorgen Nederland	11:55	Politieke partijen
1:30	Journal	12:00	Journal
1:35	Goedemorgen Nederland	12:15	EenVandaag
2:00	Journal	12:45	Sportjournaal
2:10	Goedemorgen Nederland	13:00	De wereld draait door
2:30	Journal	14:00	Journal
2:40	Goedemorgen Nederland	14:35	Hello Goodbye
3:00	Journal	15:20	Ilse's veranda
3:15	Nederland in beweging	16:15	Hotel Sophie
3:30	Journal	17:05	Pauw

Nederland



14:30	CHE: Leven en Erfenis van een Revolutionair	5:25	De wereld draait door
15:20	Het geheim van de meester	6:25	Binnenstebuiten
		6:56	Politieke partijen
16:00	Nieuwsuur	7:00	Journal
16:55	2Doc: Winnie	7:21	Socutera
18:25	Nesj Nasj	7:25	De wandeling
18:40	Zoek de verschillen	7:55	Groen licht
19:25	De nachtzoen	8:25	Dudokconcert
19:40	Nieuwsuur	9:25	Geloof en een hoop liefde
21:25	Tekst-tv	10:00	Journal
		10:10	Het geheim van de Meester
		10:50	Natuur op 2: Koko the gorilla who talks to humans
0:35	Hallo Nederland		
1:00	Journal met gebarentolk		
1:15	Journal	11:50	Geloof en een hoop liefde
1:30	Journal met gebarentolk	12:30	Hallo Nederland
1:34	Journal	12:50	Binnenstebuiten
2:00	Journal met gebarentolk	13:20	De kennis van nu
2:15	Journal	13:55	Per seconde wijzer
2:45	Jeugdjournaal met gebarentolk	14:30	Hier zijn de Van Rossems!
		15:05	Nu te zien
3:00	Journal met gebarentolk	15:15	Stand van het land
3:15	Tegenlicht	16:00	Nieuwsuur
4:10	Zembla	16:55	Het uur van de wolf: Dancer
4:55	Bureau vooroordeel		

BVN



15:10:	NOS Journaal	06:05:	VRT Journaal
15:15:	Sesamstraat	06:50:	De Wereld Draait Door
15:30:	Sesamstraat 10 voor...	07:40:	NOS Journaal
15:40:	Het Klokhuis	08:00:	Weerbericht
15:55:	NOS Jeugdjournaal		Europa/Afrika
16:00:	Ik ben Nederlander	08:05:	Dudokconcert
16:20:	Blokken	08:55:	Keuringsdienst van Waarde: food
16:50:	Thuis		
17:15:	Dagelijkse Kost	09:20:	Voor hetzelfde geld
17:30:	EenVandaag	10:10:	Nieuwsuur
17:55:	NOS Sportjournaal	10:55:	Weerbericht
18:05:	VRT Journaal		Amerika/Caraïben
18:50:	De Wereld Draait Door	11:00:	Pauw
19:40:	NOS Journaal	11:55:	Hallo Nederland
20:00:	Weerbericht	12:00:	VRT Journaal
	Europa/Afrika	12:30:	Van Gils & Gasten
20:05:	Dudokconcert	13:20:	Hollandse Zaken
20:55:	Keuringsdienst van Waarde: food	14:00:	BinnensteBuiten
		14:25:	Tijd voor MAX
21:20:	Voor hetzelfde geld	15:05:	NOS Journaal
22:10:	Nieuwsuur	15:10:	Sesamstraat
22:55:	Weerbericht	15:30:	Sesamstraat 10 voor...
	Amerika/Caraïben	15:40:	Het Klokhuis
23:00:	Pauw	15:50:	Zapp Skills
23:55:	Hallo Nederland	16:15:	NOS Jeugdjournaal
		16:20:	Blokken
		16:45:	Thuis
00:00:	VRT Journaal	17:15:	Dagelijkse Kost
00:35:	Van Gils & Gasten	17:30:	EenVandaag
01:20:	Koken met Van Boven	17:55:	NOS Sportjournaal
01:45:	BinnensteBuiten	18:05:	VRT Journaal
02:10:	MAX Geheugentrainer	18:45:	De Wereld Draait Door
02:25:	Tijd voor MAX	19:35:	NOS Journaal
03:10:	NOS Journaal	19:55:	Weerbericht
03:15:	Sesamstraat		Europa/Afrika
03:30:	Sesamstraat 10 voor...	20:00:	Topservice
03:40:	Het Klokhuis	20:35:	Hier zijn de Van Rossems
03:55:	NOS Jeugdjournaal	21:10:	Streelab Niet Te Geloven
04:00:	Ik ben Nederlander	21:50:	Nieuwsuur
04:20:	Blokken	22:35:	Weerbericht
04:50:	Thuis		Amerika/Caraïben
05:15:	Dagelijkse Kost	22:40:	Pauw
05:30:	EenVandaag	23:35:	Mijn Maria
05:55:	NOS Sportjournaal	23:45:	Hallo Nederland

Nederland



16:15	De Braboneger Basht	5:15	Mijn vriendjes Teigetje en Poeh
16:40	PowNews flits		
16:50	Penoza	5:30	Bibbeltje Big
17:40	De wereld draait door	5:40	Olivia
18:40	The Big Escape	5:50	Angelina ballerina
19:35	Streelab	6:00	Masha's sprookjes
	niet te geloven	6:10	Bob de bouwver
20:25	De Braboneger Basht	6:20	Lassie animated
20:55	De wereld draait door	6:45	Nils Holgersson
21:55	De wereld draait door	7:00	Masha en de beer
22:42	Tekst-tv	7:05	Dokter Hond
		7:20	Kindertijd
		7:45	Apennoten
		7:55	Sesamstraat
		8:15	Bollie & Billie
		8:25	Nelli en Nora
		8:30	Kiwi & Strit
		8:40	Grizzly en de Lemmingen
		8:55	Rudi het racevarken
		9:20	Smart & Dart
		9:35	Peperbollen
		10:05	Freeks wilde wereld
		10:20	Brugklas
		10:30	SpangaS
		10:55	Checkpoint
		11:20	Smart & Dart
		11:40	Gek op jou
		11:50	Jill
		12:10	Brugklas
		12:20	SpangaS
		12:40	Het klokhuis
		13:00	Jeugdjournaal
		13:25	Proefkonijnen
		14:25	Keuringsdienst van waarde
		14:55	Jan de Belastingman
		15:45	Ajouad: Kaaskop of moco?
		16:25	PowNews flits
		16:40	Sluipschutters
		17:15	Misbruikt

donderdag 7 september

0:30	Pingu
0:35	Mullewapp
0:40	Casper & Lisa
0:50	Sesamstraat
1:05	Maya de bij
1:20	Wickie de Viking
1:30	Nils Holgersson
1:45	Heidi
2:10	Buurman en buurman
2:15	Buurman en buurman
2:20	Shaun het schaap
2:30	Q Pootle 5
2:45	Jeugdjournaal
2:50	Tip de muis
2:55	Pieter Konijn
3:10	Mike de ridder
3:20	Kindertijd
3:45	BabyBeestenBoel
4:00	Teletubbies
4:10	Nijntje en vriendjes
4:15	Sarah en Eend
4:25	Zappelin go
4:30	Woazel & Pip overal vriendjes
4:45	Noddy, de detective
5:00	Sesamstraat: 10 voor ...
5:11	Olly, het kleine witte busje

TeleCuraçao



15:30	Ban Hals a e Standarte (R)	20:45	Extra Plus
16:00	Overdrive - TCFM	21:00	Sorteo WNK
17:00	Pidi Boka	21:10	Partisipashon di Morto
18:00	Bonochi Korsou	21:15	Pagina Sosial
19:00	Highlight	21:30	Studio 24
19:30	Glam life with Kate (R)	22:30	Punto Final
20:00	TeleNotisia	23:30	Extra Plus (R)

ATV



00:30	Late Night with Seth Meyers	11:30	New York Live
01:30	Last Call With Carson Daly	12:00	Days of our Lives
02:00	To Be Announced	13:00	Access Hollywood Live
03:00	Access Hollywood Live	14:00	To Be Announced
03:30	Early Today	15:00	the Ellen DeGeneres Show
04:00	Today in New York	16:00	News 4 New York at 4
04:30	Today in New York	17:00	News 4 New York at 5
05:00	Today in New York	18:00	News 4 New York at 6
07:00	Today	18:30	NBC Nightly News with Lester Holt
09:00	Today's Take	19:00	Extra
10:00	Today	19:30	Football Night in America
11:00	News 4 New York at 11	20:30	NFL Football
		23:30	News 4 NY at 11

TeleAruba



06:00 am	Cafe CNN	07:45 pm	Department Store
08:00 am	Telenoticia	07:45 pm	Cambiando awa den biña
09:00 am	Nos Mainta	08:00 pm	Telenoticia
11:00 am	Un rato cerca Dika	09:00 pm	Sorteo di Lotto
11:30 am	CNN World Sports	09:10 pm	Programma Informativo di Fundacion Lotto pa Deporte
11:45 am	Time Out	09:15 pm	Ban come dushi
12:00 pm	Telenoticia	09:45 pm	Programma Politico P.O.R.
01:00 pm	Primera Plana	10:15 pm	ASF 2016 E Maleta ros
01:30 pm	CNN Camilo	11:00 pm	Telenoticia
02:30 pm	Sorteo di Lotto	12:00 am	Time Out
02:40 pm	Ivo 4 Life na TeleAruba	12:15 am	Primera Plana
05:00 pm	Science 360	12:45 am	CNN World Sports
06:00 pm	Made in Aruba	01:00 am	CNN Camilo
06:15 pm	Time Out	02:00 am	Ban come dushi
06:30 pm	Primera Plana	02:30 am	Turbo
07:00 pm	Turbo	03:00 am	Telenoticia
07:30 pm	Salinas - Xqlusive	04:00 am	Nos Mainta

Dienstdoende huisartsen

Woensdag 06 Sept. 2017

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. D. de Cuba

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
Dr. Every

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica Seroe Preto 584-4833
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Trupiaal 583-8560

Informatie

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuaries —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion	
BGD Oranjestad	527-2782	CIZKA	583-0331
Veterinaire Kliniek	582-1720	Fundacion Diabetico	593-0507
Animal Shelter	582-1623	Arubano	593-4928
		Twelve Step Meeting	
— San Nicolaas—		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Ambulance	584-5050	Fundacion Amor Pa	568-4739
Centro Medico	523-8833	Prohimo	564-8849
BGD San Nicolaas	527-2782	NA Acceptance Group	565-7500
Serlimar	584-5080	Fundacion Centro	
		Ecologico Aruba	562-8984
— Botica —		Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen	
4 Centro Medico	584-5794	minderjarigen	588-1010
Aloë	584-4606	Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004
Central	585-1965		
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Verkoop Algemeen: Zulma Kock - avisoaruba@amigoe.com	Zulma Kock - zkock@amigoe.com (layout)
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Verkoop/Acquisitie: Shawn Geerman - sgeerman@amigoe.com	Distributie: Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Special Projects Coordinator Natasha Tromp - ntromp@amigoe.com	Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com
Redactie: Alex Lacle (hoofd redacteur) Mirte de Rozario Melissa Stamper Nadine Salas arubaredactie@amigoe.com	Social Media & Marketing Coordinator Tiziana La Torre - tlatorre@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
Administratie Algemeen: adminaruba@amigoe.com	Administratie Zulaika Kelly - zkelly@amigoe.com (abonnement)	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

Aankomsttijden



Cruiseschepen
Dinsdag, 12 Sept. '17

Freewinds
10.00 – ****

Steun ons
werk
met
uw
gift.

Het weer

DONDERDAG 07 september 2017		DONDERDAGAVOND	
Warm en zonnig met wind vanuit het Oostnoordoosten tussen 11 en 18 km/u.		Bewolkt met wind vanuit het Oostnoordoosten tussen 9 en 18 km/u.	
Zonsopgang 06:29	Zonsondergang 18:47	Maansopgang 20:03	Maansondergang 08:27
Max. Temp. 33°	Voelt als 43°	Min. Temp. 27°	Voelt als 32°
Wind 18 km/u Oostnoordoost	Precipitatie 25% UV Index 10 van de 10	Wind 18 km/u Oostnoordoost	Precipitatie 50%

Help de natuur, help uzelf!

Inheemse planten: een betere keuze!



Tel. 462-7616, 462-4242

Wilt u ons helpen "God's Woord" te verspreiden?

Uw financiële steun is een stap naar ons doel;
God's Woord open voor iedereen'. **Steun ons !**



Bel Kas di Beibel tel.: 737-6711
of stort op MCB 143880-08

KAS DI BEIBEL Gaitoweg 3

Verdachten lokale zaak Troya binnenkort gedagvaard

Verdediging Cymbal wil Schotte als getuige horen over swipen Venezolanen

WILLEMSTAD/ZWOLLE — Het proces in de omvangrijke witwaszaak ‘Cymbal’, waaruit het lokale onderzoek Troya voortvloeit en waarbij de bekende familie Grynstein van Monterrey is betrokken, is dinsdag in de rechtbank Zwolle in Nederland gestart. Het betrof een regiezing, waarbij de verdediging onderzoekswensen heeft ingediend, zoals onder meer het horen van ex-premier Gerrit Schotte (MFK).

Het onderzoek Troya is nog in volle gang en er is nog geen datum geprikt voor een regiezing; de verdachten in deze zaak zijn nog niet gedagvaard, meldt de woordvoerder van het Openbaar Ministerie Norman Serphos desgevraagd. Dat gebeurt wel binnenkort, voegde hij daaraan toe.

Zoals reeds bekend, is de familie Grynstein bij deze zaak betrokken: hoofdverdachte Itzhak (51, uit Peru), zijn vader Nachman (80) en broer Omer (43). Zij worden allemaal in Nederland berecht. De hoofdverdachte werd in Florida aangehouden en later aan Nederland uitgeleverd voor berechting. Ook de man Ori Zahavi (44), die de neef zou zijn van Nachman, moest vanochtend voor de rechter verschijnen. Niemand is echter komen opdagen, alleen hun advocaten, meldt het ANP.

320 miljoen dollar

Conform de dagvaarding heeft de familie uit Curaçao zich schuldig gemaakt aan het witwassen van 320 miljoen dollar (270 miljoen euro). “Zo’n 10 procent van het bruto nationaal product van het eiland ging door de handen van deze familie”, meldde de officier van justitie tijdens een regiezing in de rechtbank in Zwolle. De familie nam deel aan een cri-

minele organisatie en zou op grote schaal gebruik hebben gemaakt van ‘dollartoerisme’ uit Venezuela. Criminele Venezolanen kochten bijvoorbeeld zogenaamd goederen bij één van de bedrijven van de familie, maar in werkelijkheid kochten ze Amerikaanse dollars tegen een commissie. Diezelfde dollars verkochten ze vervolgens met winst weer in Venezuela, waar buitenlandse valuta schaars zijn.

Robbie dos Santos

Raadslieden van de verdachten eisten dinsdag dat onder anderen ex-premier Gerrit Schotte wordt gehoord. Hij kan volgens hen verklaren dat deze werkwijze, ook wel ‘swipen’ genoemd, legaal was en is op Curaçao.

Het OM doopte de zaak Cymbal en ziet de familie als rentmeester voor de criminele wereld van Zuid-Amerika. Eén van de klanten en leveranciers van dollars zou de voor fraude en witwassen veroordeelde loterijbaas Robertico ‘Robbie’ dos Santos zijn. Hij is één van de leveranciers die in de dagvaardingen wordt genoemd. De advocaten menen tevens dat het OM het recht niet heeft om deze verdachten in Nederland te vervolgen, omdat de feiten zijn gepleegd op Curaçao. De verdachten wonen ook niet in Neder-

land en waren dus dinsdag afwezig. Maar volgens het OM is Cymbal wel een Nederlandse zaak: het ging om Nederlandse nepbedrijven en bankrekeningen. Het OM eist ook dat de familie 20 miljoen euro aan criminele winst terugbetaalt.

Medeverdachten

Naast de ondernemers zullen ook hun medewerkers en ‘agents’ op Curaçao in de zaak Troya worden vervolgd. Iedereen die verdachte was, is nog altijd verdachte; althans, de zaak tegen hen is nog niet geseponeerd, aldus Serphos. Het gaat hier om de inmiddels (tijdelijk) vrijgelaten mannen Ravi B. (48, uit India), Sherwin O. (47) en Luis Z. (31, uit Venezuela). Z. blijkt bestuurd te zijn van de mobiele zaak/internetcafé Caribbean Cell in Pietermaai, waar eerder ook werd binnengetreden voor onderzoek. De zaak Cymbal kwam aan het rollen nadat de ING Bank melding had gemaakt van ongebruikelijke transacties vanaf de bankrekening van CPG Worldwide NV, met de familie Grynstein, namelijk vader Nachman en zonen Itzhak en Omer, als bestuurders. Het bedrijf staat hier op het eiland in het handelsregister ingeschreven en eerder ook in het Nederlandse handelsregister. In 2009 is de handelsonderneming van verdachten op Curaçao opgericht. In 2010 is deze naamloze vennootschap als buitenlandse rechtspersoon ingeschreven bij de Nederlandse Kamer van Koophandel in Amsterdam, als een vanuit Amsterdam opererende handelsonderneming in

farmaceutische producten. Enkele maanden na inschrijving wijzigde de bedrijfsnaam naar de huidige naam. Ook de bedrijfsdoelstelling werd aangepast naar ‘handel in damesonderkleding’.

Dekmantel

De NV heeft een vestigingsadres op Curaçao en een kantooradres in Amsterdam, waar een groot aantal rechtspersonen is gevestigd. Uit onderzoek komt naar voren dat nooit enige handelsactiviteit in farmaceutische producten en/of kleding in Nederland heeft plaatsgevonden. Deze valse voorstelling van zaken is vermoedelijk een dekmantel voor de financiële dienstverlening, aldus het OM.

Verdachte geldstromen

Het onderzoek heeft talrijke verdachte geldstromen aan het licht gebracht van en naar de bankrekening van de NV van verdachten. Vermoedelijk zijn die gedaan onder het mom van contante verkoopomzet uit de handel in kleding. In totaal is er een bedrag van bijna 150 miljoen euro bijgeschreven vanuit een zogeheten Duitse payment service provider. Dit is een legale provider die winkeliers voorziet in betaalmogelijkheden zoals pin-terminals, bankoverschrijvingen en creditcardbetalingen.

Aftrap september schoonmaakmaand

85 vrijwilligers maken Klein Curaçao schoon



De vrijwilligers verzamelen de afvalzakken.

WILLEMSTAD — 95 vrijwilligers hebben zich afgelopen zaterdag ingezet voor Stichting Curaçao Clean Up (STCC) en Sea Turtle Conservation Curaçao, om Klein Curaçao te ontdoen van aangespoeld plastic en vuil. Het was de aftrap van de traditionele ‘september schoonmaakmaand’ en de derde achtereenvolgende keer op Klein Curaçao. Naar schatting werd er ditmaal aan land 18 kuub aan afval verzameld. Tien duikers die onderwater langs de kust de zeebodem van afval ontteden, haalden 150 kilo vuil op.

Vorig jaar werd nog 36 kuub aan vuil verzameld aan land, wat ongeveer 1100 zakken inhoudt van 30 gallon. Dit jaar was het naar schatting de helft. De reden daarvan is dat vrijwilligers van de STCC wekelijks driemaal, tijdens het monitoren van zeeschildpadden op Klein Curaçao, ook elke keer afval verzamelen en meenemen. Dit jaar werden er aan land ongeveer 500 zakken vuil verzameld. Het doel van de actie is tweeledig. Het gaat om de

In kader van Urgentieplan de wijken in

Casusoverleg Top C bij wijkteam Montaña



De vertegenwoordigers tijdens het casusoverleg in Montaña.

WILLEMSTAD — Het Top C-project ‘Tur Wowo Riba bo’ wil voortaan casusoverleggen over jeugdige recidivisten die op de Top C-lijst staan zo veel mogelijk in de wijken zelf laten plaatsvinden. Dat meldt het Openbaar Ministerie. Dit in het kader van het Urgentieplan van het kabinet-Rhuggenaath dat zich richt op een aanpak vanuit de wijken.

Onlangs heeft de eerste casusoverleg van een Top C'er plaatsgevonden bij het wijkteam Montaña, waarbij organisaties van de ministeries van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) en van Justitie vertegenwoordigd waren. Doel van dit casusoverleg was om te komen tot een plan van aanpak voor deze jeugdige recidivisten waar-

bij op integrale, persoonsgerichte en intensieve wijze aan de slag wordt gegaan met de jeugdige en diens familiële directe omgeving.

De Top C-aanpak heeft als hoofddoel om het aantal ‘high impact’ delicten (diefstal met geweld, zware mishandeling, moord/doodslag) gepleegd door jongeren en jongvolwassenen op de Top

C-lijst sterk terug te dringen. Van deze aanpak moet tevens een preventieve werking uitgaan, waardoor tegengegaan wordt dat jongeren en jongvolwassenen ‘high impact’ delicten gaan plegen.

De geselecteerde jongeren en jongvolwassenen krijgen een intensieve en persoonsgerichte benadering, die uitgaat van drie pijlers: ‘lik op stuk’, ‘zorg en nazorg’ en ‘brusjes’ (broertjes en zusjes). Binnenkort zullen ook in andere wijken op Curaçao de Top C-casusoverleggen plaatsvinden.

‘Economische en sociale projecten moeten hand in hand gaan’

WILLEMSTAD — Grote investeringen van de overheid in projecten alleen, zijn niet voldoende om de Curaçaose economie nieuw leven in te blazen. Dit verklaarde premier Eugene Rhuggenaath (PAR) dinsdag tijdens de openbare vergadering van de Staten over het regeerprogramma, die door oppositiepartij MFK was aangevraagd. De vergadering werd precies op de 100e dag gehouden dat het kabinet aan de macht is.

Tijdens zijn introductie sprak de premier zich uit voor een combinatie van economische projecten en investeringen in lokale wijken, om via een bottom-up benadering het eiland op sociaal-economisch gebied weer op de been te krijgen.

Op de agenda van de Statenvergadering stond dinsdag het regeerprogramma van de coalitie gevormd door PAR, MAN en PIN en hoe de economische stilstand op het eiland te lijf moet worden gegaan. In zijn introductie stelde Rhuggenaath dat tal van investeringen in de voorbije jaren niet hebben geleid tot economische groei. Hij wees onder meer naar externe factoren, zoals de situatie in Venezuela, maar ook naar de eigen politieke instabiliteit. Deze situatie was voor het nieuwe kabinet aanleiding om met een Urgentieprogramma te komen om de situatie in de wijken aan te pakken en zo de kwaliteit van leven op wijkniveau te verbeteren. Investeren in de mens, coöperatieve projecten, stimuleren van de buurtconomie, maar ook microfinancieringen werden door Rhuggenaath

genoemd als voorbeeld van projecten die de regering wil gaan ontwikkelen. Een belangrijk punt op de agenda van de regering is armoedebestrijding, benadrukte de premier. Verminderen van armoede heeft prioriteit binnen dit kabinet. Armoede moet aangepakt worden door burgers in staat te stellen om zichzelf te kunnen ontwikkelen en zo een positieve bijdrage aan de ontwikkeling van het land en hun eigen leven te kunnen leveren. Verder had de premier aandacht voor handelingen van de regering om weer vaart in vastgelopen projecten te krijgen. Hij noemde in dit verband de stuurgroep van ministers die zich onder meer heeft ingezet voor het Hard Rock Hotel, voor het Laguna Hill Resort en voor de toekomst van Kurá Hulanda. Rhuggenaath roemde de ook de bijdragen van lokale zakenlieden waarvan voorstellen inmiddels door de regering zijn omarmd, maar ook zijn collega's in het kabinet die ieder op hun eigen manier een bijdrage hebben geleverd.

MFK-leider Gerrit Schotte was niet onder de indruk van de presentatie van Rhuggenaath. Volgens hem was het dezelfde presentatie die opeenvolgende rege-

ringen uit 2012 hebben gehouden, die niet tot een economische opleving hebben geleid, maar juist een verslechtering van de positie van burgers, de overheid en de economie. “Ik maak me ernstig zorgen”, stelde Schotte bij herhaling. Hij noemde onder meer een negatieve economische groei van -1,6 procent over 2017, een werkloosheidspercentage van 13,2 procent, terwijl maar liefst 32,5 procent van de jongeren zonder een baan zou zitten. “Het aov-fonds is niet meer solvabel. Wat gaat de regering doen? Gaat de pensioenleeftijd nu naar 67, of zelfs 70 jaar?” Volgens Stephen Walroud (PAR) heeft Schotte het helemaal verkeerd begrepen. “*E tin e don di papia bon, pero su kabes no ta bon*. Hij kan goed praten, maar is niet goed bij zijn hoofd. Hij vergeet telkens te melden dat het beleid dat door zijn kabinet is gevoerd ons in de huidige situatie heeft gebracht.” Walroud had verder veel lof voor de leden van het kabinet-Rhuggenaath.

Meindert Rojer (KdNT) had het op zijn beurt over oude wijn in nieuwe zakken. “Niks nieuws dus. De regering zegt continu zaken te willen gaan bestuderen, maar terwijl zij dit doen worden er tal van mensen naar huis gestuurd en zien zakenlieden in de binnenstad hun inkomsten met 50 procent dalen.”



In totaal hebben 95 vrijwilligers zich ingezet voor de schoonmaakactie op Klein Curaçao.

naar Klein Curaçao werd door Mermaid Boat Trips en Miss-Ann Boat Trips kosteloos verzorgd. Dit inclusief de maaltijden van de vrijwilligers die urenlang in de gloeiend hete zon het vuil in plastic zakken verzamelden. Het team van de Mermaid pendelde met de volle vuilniszakken op en neer naar de barge ‘White Tip’, die met steun van Antillean Scrap een grote vuilniscontainer had meegenomen vanuit Curaçao. Aan het einde van de dag werd de container naar de vuilstortplaats gebracht. Een gedeelte van het verzamelde plastic werd op zoek apart gehouden voor Limpi Recycling, die van het gerecyclede gekleurde plastic de ‘turtle buddy’ vervaardigt. De beeldjes worden verkocht voor het werven van fondsen ten behoeve van Sea Turtle Conservation Curaçao. Ook uit het zakenleven werden kosteloos spullen ter beschikking gesteld. De catamaran Black &



De barge White Tip had een containerbak aan boord.

‘Kracht van orkaan is ongeëvenaard’

Vervolg van pagina 1

Het verwoestende pad van Irma, een orkaan van categorie 5, liet vanochtend de Bovenwindse eilanden St. Maarten, St. Eustatius en Saba, grotendeels verstoken van contact met de buitenwereld. De kustwacht en de Meteorologische Dienst Curaçao (MDC) konden vanochtend niet in contact treden met hun collega's op St. Maarten. Terwijl de beelden van de enorme ravage in de loop van de ochtend op Facebook worden gedeeld, zijn de ernst en de omvang van de gevolgen van Irma nog niet te overzien. Premier Eugene

Rhuggenaath (PAR) rond 10.45 uur: “Ik heb nog geen enkel bericht ontvangen over hoe het gaat met de bewoners van de eilanden, het is nog afwachten. De bevolking is in ons gebed!” De premier benadrukt dat er grote zorg heerst over de gesteldheid van de eilandbewoners. “Men ziet hoe men op Curaçao enorm meeleeft en bezorgd is om familie en vrienden die daar wonen. Via de app wordt alles gedeeld waaruit de enorme bezorgdheid van de mensen ook blijkt. Alles wat Curaçao kan doen om hulp te bieden, zal het ook doen! Curaçao staat paraat en zal er alles aan doen, net

zoals men dat binnen het gehele Koninkrijk zal doen, om hulp te bieden”, aldus Rhuggenaath. Hij vervolgt: “Ondanks mijn hoop dat de eilanden een minder grote impact zouden ervaren van de orkaan, heb ook ik de verschrikkelijke beelden op social media voorbij zien komen. Omdat contact met de eilanden niet mogelijk was, is het dus helaas nog wachten op nadere informatie.” De premier heeft Lesley Fer, de directeur van de Directie Risicobeheersing en Rampenbeleid (DRR) en rampencoördinator, opdracht gegeven om voorbereidingen te treffen om



Curaçao als hub te laten dienen voor het vervoer van hulpgoederen en eventueel ook extra mankracht naar de Bovenwindse eilanden. Fer gaf vanochtend aan te hopen dat in de namiddag er meer informatie beschikbaar zou zijn. De vaste rampenstaf, bestaande uit vertegenwoordigers van de MDC, brandweer, politie en mensen uit de gezondheidszorg, zou in de middaguren bijeenkomen. De kracht van de orkaan is ongeëvenaard, zelfs niet vergelijkbaar met de verwoestende kracht van orkaan Luis in 1995. De dienstdoende meteoroloog Tariq Abraham onderschrijft dit. “Met de ‘Hurricane Hunter’, een speci-

aal toestel uitgerust voor orkaandata-vergaring van het National Hurricane Center (NHC) en de National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA), heeft men de hoogste windsnelheden binnen een orkaan in de Atlantische Oceaan waargenomen. Rondom het centrum van Irma zijn windsnelheden van ongeveer 290 kilometer per uur waargenomen. Omdat Irma zo perfect gevormd is, is het werkelijk een monsterstorm!” De meteoroloog geeft verder aan dat de communicatie met collega's op de Bovenwindse eilanden in de vroege ochtenduren uitviel. Omstreeks 04.00 uur was er voor het laatst contact



De Pelikaan werd gisteren bevoorraadt.

met St. Maarten en van St. Eustatius kwam het laatste bericht om 08.00 uur binnen. “Dit was slechts een automatisch/elektronisch bericht uit St. Eustatius, met de meting van de apparatuur die de windsnelheden vastlegt.” Irma trok ten zuiden langs Saba en St. Eustatius waardoor deze twee eilanden eigenlijk met constante storm- en orkaanwinden te maken hebben gehad van rond de 100 kilometer per uur, legt hij uit. Het oog van de orkaan trok wel direct over St. Maarten. “Het oog had een omvang van 40 kilometer en begon rond 07.00 uur over het eiland te trekken. Eerst heeft men dus met harde wind, onweersbuien en regen te maken gehad, waarop men eenmaal in het oog, een rust krijgt. Het is dan windstil, er is geen bewolking en er is ook geen regen. St. Maarten heeft ongeveer een uur lang in het oog van de orkaan gezeten.” Abraham meldt dat na het oog, het natuurgeweld pas echt losbreekt en de hevigste winden met de ‘eyewall’ komen.

Medeleven in Nederland
In Nederland wordt meegeleefd met de inwoners van St. Maarten, St. Eustatius en Saba. Televisiejournals openen met nieuws over de orkaan, mediasites geven voor zover mogelijk de laatste stand van zaken en in talkshows gaven meteorologen en zelfs astronaut André Kuipers hun visie op orkanen. In Den Haag spraken Tweede Kamerleden en minister Ronald Plasterk hun zorgen uit. “We houden elkaar vast en we zullen elkaar steunen”, zei Plasterk gisteren. Premier Mark Rutte twitterde: “Komende uren passeert orkaan Irma St. Maarten, St. Eustatius en Saba. We volgen de ontwikkelingen nauwgezet. Ne-

derland staat klaar om te helpen.” De orkaan was ook reden om een overleg over het Caribische deel van het Koninkrijk uit te stellen. Er zou met Plasterk gesproken worden over projecten die grotendeels door Nederland zijn betaald. “Wij zitten hier in alle rust, maar dat is zeker niet het geval op de eilanden. Onze gedachten zijn vooral daar en dat is ook de reden om het overleg uit te stellen. We vinden het niet gepast”, zei Paul van Meenen (D66), voorzitter van de Tweede Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties tijdens een andere vergadering.

Bankrekening Rode Kruis

Het Nederlandse Rode Kruis heeft giro 5125 geopend voor hulpverlening in het Caribisch gebied na de verwoestende orkaan Irma. Snelle hulp is van levensbelang, aldus de hulporganisatie. “De komende dagen wordt de hulpverlening nog lastig, er wordt veel regen verwacht en er is daardoor een grote kans op landverschuivingen. Ook is er voor komend weekeinde nóg een tropische storm (genaamd José, red.) voorspeld”, zegt Marion van der Reijden, coördinator hulpverlening in het Caribisch gebied. Op St. Maarten heeft het Rode Kruis samen met de lokale overheid opvangcentra geopend. Daar hebben een aantal mensen de storm uitgezet. Mogelijk worden er nog meer mensen opgevangen als blijkt dat hun huizen zodanig zijn beschadigd dat ze voorlopig niet terug kunnen. Paul Martens, voorzitter van het Rode Kruis op St. Maarten: “Zodra we naar buiten kunnen, gaan we door de wijken om de behoeften in kaart te brengen. We hebben een voorraad kleding, voedsel en schoon drinkwater voor degenen die zichzelf niet kunnen helpen.”

Het Rode Kruis staat klaar om ook hulp te verlenen in de Dominicaanse Republiek, Haiti, de Bahama's en Cuba. Ook de Rode Kruis-website ikbenveilig.nl is opengezet. Mensen kunnen daar een bericht plaatsen om hun dierbaren te laten weten dat ze in veiligheid zijn.

Orkanen in recente geschiedenis

September 1989: Hugo richt grote verwoestingen aan op de drie Bovenwindse eilanden. Duizenden mensen raken dakloos, maar niemand komt om het leven.

September 1995: Luis richt forse schade aan op St. Maarten. Op het Franse deel van het eiland is sprake van ‘catastrofale verwoestingen’. Het officiële dodental is twee. Een week later trekt de cycloon Marilyn langs, maar die is veel zwakker dan Luis.

Juli 1996: Bertha richt schade aan op St. Maarten. In de haven van de hoofdstad Philipsburg zinken twee schepen en het dak van een bejaardentehuis waait weg. Tien mensen raken gewond.

Oktober 1999: Jose blaast met windstoten tot 160 kilometer per uur over St. Maarten. Er valt een dode, de schade valt mee.

November 1999: Lenny raast met enorme kracht over de Bovenwindse eilanden en veroorzaakt veel schade, alleen al door de enorme regenval. Vooral St. Maarten wordt getroffen, er vallen daar vier doden. Gelijktijdig brengen koningin Beatrix en prins Claus een bezoek aan het gebied. Nederland steunt de Antillen met 50 miljoen gulden aan orkaanhulp.

Augustus 2000: Lichte schade op St. Maarten door Debby.

Oktober 2008: Omar veroorzaakt veel schade op St. Maarten: daken waaien van huizen, bomen waaien om en de elektriciteit valt uit.

Augustus 2010: Earl raast dicht langs St. Maarten. De schade blijft beperkt.

September 2017: Irma trekt over de Bovenwinden. De eerste berichten en beelden wijzen op enorme schade op vooral St. Maarten.

Aqualectra boekt winst van 49,2 miljoen gulden over 2016

WILLEMSTAD — Nutsbedrijf Aqualectra boekte in 2016 een winst van 49,2 miljoen gulden. Dat is aanzienlijk minder dan een jaar daarvoor, toen het overheidsbedrijf een winst wist te realiseren van ruim 67 miljoen gulden. Het verschil wordt voornamelijk veroorzaakt doordat het bedrijf minder winstbelasting afdroeg in 2015, in vergelijking met 2016. Dat blijkt uit het jaarverslag 2016 dat dinsdag is gepubliceerd.

De winst van 2016 zal aangewend worden voor de investeringen die het bedrijf moet doen voor een stabiele stroomvoorziening. Door de verlaging van de nutstarieven daalden ook de inkomsten. Het elektriciteitstarief daalde in 2016 8,4 procent in vergelijking met een jaar daarvoor. Gekeken naar de afgelopen vier tot vijf jaren is dit een daling van gemiddeld 25 procent van het elektriciteitstarief. Het watertarief kende gedurende deze periode een daling van 5 procent. De totale operationele kosten in 2016 bedroegen 254,630 miljoen gulden. Dat is ruim 18 miljoen gulden meer dan

in 2015. Met name de onderhouds- en reparatiekosten stegen in 2015. Deze bedroegen in 2016 ruim 14 miljoen gulden meer. De personeelskosten daalden daarentegen lichtjes. Ondanks dat de resultaten in 2016 positief zijn, is het bedrijf nog niet waar het wil zijn. De verliezen die het bedrijf in het verleden heeft geleden moeten nog worden terugverdiend. Daarmee kan het overheidsbedrijf zijn geplande investeringen doen. In de ‘message from the board’ schrijft directeur Darick Jonis dat de toekenning van de A-rating van Standard & Poor's het grootste financiële succes

van 2016 is. Ook droeg Aqualectra in 2016 door zijn investeringen met 43,5 miljoen gulden bij aan de economie. Volgens Jonis werd het bedrijf in 2016 met verschillende uitdagingen geconfronteerd om te kunnen voldoen aan de vraag van de consument. “We werden geconfronteerd met stroomuitvalletjes die leidden tot ‘brownouts’. Het ongemak dat dit bij onze klanten veroorzaakte wordt door ons betreurd.” Om aan de stroomvraag te kunnen voldoen is het bedrijf in 2016 begonnen met voorbereidingen om de capaciteit te verhogen. Deze capaciteitsuitbreiding zal deels door groene energie worden opgewekt. Het jaarverslag werd onlangs door Jonis aangeboden aan minister van Economische Ontwikkeling Steven Martina (MAN) die het nutsbedrijf in zijn portefeuille heeft. Martina was in het verleden ook directeur van het nutsbedrijf.

Concert Koro Sta. Famia



WILLEMSTAD — Zangkoor Koro Sta. Famia gaf afgelopen zaterdag een benefietconcert in de kerk van Brievengat. Met het concert wilde het zangkoor fondsen werven voor onder meer optredens in Nederland voor een culturele uitwisseling. Het concert werd goed bezocht. Op de foto het optreden van het koor.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>

Trump schaft wet illegale kinderen af

El Salvador gaat ‘Dreamers’ verdedigen in Amerikaanse Congres

SAN SALVADOR — De regering van El Salvador maakte gisteren bekend dat het in het Amerikaanse Congres gaat pleiten voor een wet die bescherming biedt aan migranten – veel van hen afkomstig uit Latijns-Amerika – die als kind illegaal naar Amerika werden gebracht, nu de Amerikaanse president Donald Trump heeft besloten om een amnestieprogramma voor hen te beëindigen.

Tussen de 30.000 en 60.000 Salvadoranen hebben geproefed van het amnestieprogramma, bekend als DACA (Deferred Action for Childhood Arrivals), dat in 2012 werd geïntroduceerd onder Trumps voorganger, Barack Obama.

Tenzij Amerikaanse wetgevers op korte termijn wetgeving introduceren die bescherming biedt aan de in totaal 800.000 mensen – de zogenoemde ‘Dreamers’ – die in de VS getroffen zijn door de maatregel van Trump, zouden ze eventueel gedeporteerd kunnen worden. Een dergelijk scenario zou een bedreiging vormen voor de hulpbronnen van arme landen zoals El Salvador.

“In de komende maanden zal de beslissing over de toekomst van het DACA-programma plaatsvinden in het Congres van de Verenigde Staten en daar zullen we al onze energie aan besteden”, stelde de Salvadoraanse minister van Buitenlandse Zaken Hugo Martinez tijdens een persconferentie. Hij zei

dat hij volgende week naar Washington reist om te lobbyen voor een diplomatiek initiatief.

Hij zei dat hij ook zal pleiten voor verlenging van een tijdelijke beschermde status die in 2001 was toegekend aan 190.000 Salvadoranen die naar de VS waren gevlucht na een aantal aardbevingen. Guatemala, een ander Mid-den-Amerikaans land dat een bron van ongedocumenteerde migranten naar de VS is geweest, heeft ook het aangekondigde einde van de DACA-amnestie afgekeurd. Het zou ‘sociaal-economische implicaties hebben voor duizenden jongeren en immigrantenfamilies die in de Verenigde Staten verblijven’, aldus de regering.

De motivatie van minister Jeff Sessions van Justitie voor het besluit van president Trump klonk gisteren simpel: we kunnen gewoon niet iedereen die dat wil, hier toelaten. De groep van ongeveer 741.000 mensen



Foto: AFP

Activisten van RefuseFacism.org hebben een anti-Trump boodschap geprojecteerd op het Metropolitan Detention Center in Los Angeles, waar veel ongedocumenteerden worden opgesloten.

kon volgens Obama’s regeling een werkvergunning aanvragen en Sessions vindt dat zij daarmee banen kunnen innemen van degenen die daadwerkelijk recht op werk hebben.

De bewindsman vertelde dat het Congres nu zes maanden (tot 5 maart 2018) de tijd heeft om een alternatieve regeling aan te bieden. De genen die onder de regeling

vallen en van wie binnen een halfjaar de werkvergunning verloopt, moeten die voor 5 oktober vernieuwen. Overigens is de groep die onder het DACA-programma valt relatief klein. Naar schatting bevinden zich minstens 11 miljoen illegalen in de VS. Obama noemde de beslissing van de regering-Trump het beschermingsprogramma

op te heffen ‘wreed, zelfvernietigend en verkeerd’. “Welke zorgen of klachten Amerikanen hebben over immigratie in het algemeen, we mogen de toekomst van deze groep jongeren die hier zonder eigen schuld zijn, die geen bedreiging vormen, die niets van de rest van ons afnemen, niet bedreigen”, schrijft de oud-president op Facebook.

Aanpak jihadisme werkt en mag doorgaan

DEN HAAG — De extra maatregelen voor de aanpak van jihadisme hebben hun meerwaarde bewezen en kunnen worden voortgezet. Dat concludeert de Inspectie Veiligheid en Justitie, die het actieprogramma ter voorkoming en bestrijding van terrorisme en extremisme tegen het licht heeft gehouden.

Het Actieprogramma Integrale Aanpak Jihadisme werd in 2014 opgesteld, nadat terreurgroep IS in de zomer het ‘kalifaat’ had uitgeroepen. De zorgen over radicalisering van moslimjongeren groeiden en dreiging voor de Nederlandse veiligheid werd opgeschaald naar

substantieel.

Aan het programma doen verschillende instanties mee: de ministeries van Veiligheid en Justitie en van Sociale Zaken en Werkgelegenheid, de politie, de AIVD, het OM en veel gemeenten. Ze werken samen om radicalisering te voorkomen en

treden hard op tegen iedereen die haat zaait, ronselt en uitreist naar of terugkeert uit een strijdgebied. De Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding en Veiligheid (NCTV) coördineert de uitvoering.

Volgens de inspectie gaat er een aanjagende werking uit van het actieprogramma: oude maatregelen is nieuw leven ingeblazen en de verschillende instanties blijken goed te kunnen samenwerken.

Australië betaalt miljoenen aan asielzoekers

CANBERRA — De Australische regering gaat een vergoeding van 70 miljoen Australische dollar (ruim 99 miljoen gulden) betalen aan een groep asielzoekers. Zij claimen volgens Australische media psychologisch en fysiek te zijn beschadigd door hun verblijf in een omstreden opvangcentrum op het eiland Manus.

De regering benadrukte eerder geen schuld te kennen, maar de zaak liever te schikken dan voor de rechter te laten komen. Minister Peter Dutton (Immigratie) stelde destijds dat ‘een schikking een verstandige uitkomst is

voor de Australische belastingbetaler’.

De rechtbank keurde de schikking vandaag goed. Rechter Cameron Macaulay noemde het bedrag van 70 miljoen ‘eerlijk en redelijk’. Het gaat volgens de advocaten van de

migrant om een recordbedrag in een dergelijke zaak. Australië begon in 2001 met het opzetten van detentiecentra buiten het eigen grondgebied. Dat moest asielzoekers ontmoedigen om in bootjes de oversteek te wagen. De kampen zijn omstreden. Zo sloegen onder meer de Verenigde Naties alarm over de slechte omstandigheden waaronder migranten vastzaten op Manus, een eiland dat bij Papoea-Nieuw-Guinea hoort.

Verhoor mariniers De Punt afgeschermd

DEN HAAG — Het verhoor van mariniers en commandanten over de bestorming van de gekaapte trein bij De Punt in 1977, wordt afgeschermd. De rechtbank in Den Haag heeft dit vandaag in een tussenvonnis bepaald om mogelijke veiligheidsrisico’s tegen te gaan en hun persoonlijke levenssfeer te beschermen. Advocate Liesbeth Zegveld van de eisers, nabestaanden van de Zuid-Molukse kapers, is niet te spreken over de beslissing.

De mariniers en commandanten die deelnamen aan de bestorming worden tijdens het getuigenverhoor niet gevraagd naar hun naam, woonplaats, leeftijd en beroep, terwijl dit normaal wel gebeurt. De identiteit van de getuigen wordt genoteerd aan de hand hun identiteitsbewijzen, waarna deze gegevens in een kluis in het Haagse Paleis van Justitie worden opgeslagen.

Ook zullen de getuigen alleen voor de rechtbank te zien zijn en niet voor de partijen of hun advocaten. Dat betekent dat de advocaten

de non-verbale communicatie van de getuigen niet zelf kunnen zien. Van de getuigen die dat willen, wordt de stem tijdens het verhoor vervormd. Zegveld krijgt de namen van de mariniers en commandanten overigens wel, maar mag die niet doorspelen aan derden.

De advocate vindt dat de rechtbank het belang van waarheidsvinding in het belang van privacy aan de kant heeft geschoven. Ze vraagt zich af hoever de privacy van deze getuigen moet gaan. “Er is geen sprake van bedreiging. Het is een actie van

veertig jaar geleden. Dat het voor het publiek wordt afgeschermd, is iets anders. Maar ik zie geen belang dat hiermee nou wordt beschermd.”

Zegveld stelt dat nu veel zal afhangen van hoe de rechtbank om zal springen met de non-verbale communicatie van de getuigen. “Communicatie bestaat maar voor een heel klein deel uit woorden.” De Nederlandse staat is wel tevreden met het tussenvonnis. “Met deze uitspraak is de anonimiteit van de mariniers gegarandeerd en dat vindt de Staat belangrijk.” Nederland was in 1977 bijna drie weken in de ban van de kaping van de intercity Assen - Groningen. Na vruchteloze onderhandelingen werd besloten tot een bevrijdingsactie door mariniers, waarbij zes van de negen daders en twee treinreizigers om het leven kwamen.

Dodental in Texas loopt op naar 60

HOUSTON — Terwijl de orkaan Irma via het Caribisch gebied onderweg is naar de kust van Florida, is Texas nog steeds niet geheel verlost van Harvey, de vorige orkaan. In de zuidelijke staat bedraagt het aantal doden inmiddels officieel zestig.

Wie denkt dat de storm nu geheel is verdwenen, heeft het mis. Amerikaanse media melden dat er nog steeds regio’s in Texas te

maken hebben met zware regenval. Er komen ook nog steeds gebieden onder water te staan.

Aan de kust, het zwaarst

getroffen deel van de staat, zijn de bewoners teruggekeerd naar hun bezittingen en begonnen aan het herstel.

In veel huizen staat nog steeds een laag water. Voordat dat is verdwenen en de resten zijn opgedroogd, is er een hele tijd voorbij gegaan.

Madrid naar opperrechters over Catalonië



Foto: AFP

Parlements lid en leider van Podemos in Catalonië, Albano Dante Fachin, aan het woord tijdens de parlementsvergadering in Barcelona vandaag.

MADRID — De Spaanse regering is naar de hoogste rechters van het land gestapt over een referendum dat de regering van de regio Catalonië op 1 oktober over onafhankelijkheid wil houden. Vicepremier Soraya Sáenz de Santamaría zei vandaag dat de regering het constitutionele hof heeft gevraagd het houden van het referendum ongeldig te verklaren. De Spaanse wet staat niet toe dat een deel van het land zich op eigen houtje afscheidt.

Ondertussen debatteert het regioparlement in Barcelona over de afscheiding, zoals de regering van premier Carles Puigdemont die graag ziet.

In het Catalaanse parlement heeft hij samen met zijn kleine coalitiepartner een meerderheid die onafhankelijkheid nastreeft. Aangenomen

wordt dat het regioparlement voor het referendum stemt en voor maatregelen om de afscheiding van Spanje voor te bereiden.

Separatistische politici organiseerden drie jaar geleden een officieus referendum over onafhankelijkheid. Maar alleen hun aanhang kwam opdagen. Circa 80 procent van de kiezers stemde toen voor afscheiding van Spanje, maar slechts 2,3

ontwerp aan het parlement voorgelegd om dit doel in 2030 te bereiken. Op dit moment bedraagt de Defensiebijdrage van Polen 2 procent van het bbp.

Daarmee is Polen nu een van de weinige NAVO-landen die voldoen aan de overeengekomen doelstelling van ten minste 2 procent van het bbp aan bewapeningsuitgaven. De andere landen zijn de VS, Griekenland, Estland, Groot-Brittannië en Roemenië. “Als je vrede wil, bereid je dan voor op oorlog”, zei Macierewicz.

Brussel: EU moet meer vluchtelingen opnemen

BRUSSEL — De Europese Commissie roept alle EU-landen op de afspraken over het overnemen van asielzoekers uit Italië en Griekenland na te komen. Ook moeten de lidstaten meer erkende vluchtelingen rechtstreeks uit Turkije en Afrikaanse landen toelaten, zegt EU-commissaris Dimitris Avramopoulos (Migratie).

De uitspraak van het EU-hof dat ook Hongarije en Slowakije verplicht zijn Italië en Griekenland te ontlasten, bevestigt volgens hem dat de maatregel het juiste antwoord is op de migratiecrisis. Er zijn nu 27.695 asielzoekers door

andere lidstaten overgenomen uit Griekenland en Italië, onder meer uit Eritrea en Syrië. De maatregel loopt 26 september af, maar dat betekent volgens de eurocommissaris niet dat de ambtelijke molens prompt stoppen. Er wachten nog 2800 asielzoekers in Griekenland op verhuizing naar een ander EU-land. In Italië zijn dit jaar 7200 mensen aangekomen, maar pas 4000 zijn geregistreerd. De EU ging in 2015 uit van 120.000 instromers maar het aantal is sterk verminderd. Dat komt deels door de overeenkomst tussen de EU en Turkije. Dat land neemt illegale migranten die vanuit Turkije oversteken naar Griekenland terug. Voor elke teruggehaalde migrant neemt de EU een vluchteling uit de Turkse kampen over. Zo’n 8800 Syriërs zijn op die manier in de EU terechtgekomen.

Daarnaast is in 2015 afgesproken erkende vluchtelingen uit landen als Jordanië en Libanon op te nemen. Inclusief de Turkije-deal staat de teller nu op 22.500 hervestigde personen. Avramopoulos vindt dat de EU zich meer op erkende vluchtelingen uit Noord-Afrika en de Hoorn van Afrika moet gaan richten.

Madrid naar opperrechters over Catalonië

Euro

Stapje terug

AMSTERDAM — De Europese beurzen deden vandaag een stapje terug. Beleggers namen weinig risico voorafgaand aan het rentebesluit van de Europese Centrale Bank (ECB) op donderdag. Ook de onrust rond Noord-Korea drukte op het sentiment.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,3 procent lager op 513,88 punten. De MidKap steeg 0,2 procent tot 792,29 punten, dankzij de koerssprong van OCI. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs verloren 0,1 tot 0,6 procent. In de Mid-Kap was kunstmestbedrijf OCI veruit de grootste stijger met een plus van meer dan 8 procent.

In Londen verloor Berkeley 2,7 procent. De Britse huizenbouwer waarschuwde dat de Londense vastgoedmarkt onder druk blijft staan door de onzekerheid rond de brexit en een verhoging van de onroerendgoedbelasting. De euro was 1,1941 dollar waard, tegen 1,1909 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie steeg 0,3 procent in prijs tot 48,82 dollar. Brentolie kostte 0,4 procent meer en werd verhandeld voor 53,60 dollar per vat.

Tokio

Verlies

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met verlies geëindigd. De stemming werd gedrukt door de koersverliezen op Wall Street. Ook een duurdere Japanse yen en de aanhoudende spanningen rond Noord-Korea zorgden voor verkoopdruk. De Nikkei in Tokio sloot 0,1 procent in de min op 19.357,97 punten. Eerder op de dag bereikte de Japanse hoofdingex het laagste niveau sinds 1 mei. De grote Japanse exportbedrijven kampten met de duurdere yen. Automakers Toyota en Honda verloren 0,9 en 0,7 procent. Japan Post Holdings en Recruit Holdings, die per 2 oktober promoveren naar de Nikkei 225-index, stegen respectievelijk 1,9 en 7,8 procent. Hokuetsu Kishu Paper en Meidensha, die na de herweging uit de hoofdingex verdwijnen, daalden 6,1 en 6,8 procent. De All Ordinaries in Sydney ging 0,3 procent lager de handel uit, na nieuws dat de Australische economie minder sterk was gegroeid dan verwacht. De Kospi in Seoul verloor 0,3 procent en in Hongkong leed de Hang Seng-index een tussentijds verlies van 0,7 procent.

Wall Street

Kleine winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met kleine winsten aan de nieuwe sessie begonnen. De aanhoudende spanning rondom Noord-Korea houdt de gemoederen op Wall Street bezig. Beleggers kijken verder met een schuin oog naar Irma. De kans is groot dat deze orkaan later deze week over Florida raast. De leidende Dow Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,3 procent hoger op 21.813 punten. De brede S&P 500 noteerde ook 0,3 procent hoger op 2464 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq won 0,2 procent tot 6391 punten. HP Enterprises won in de vroege handel 0,8 procent. Het bedrijf kwam met hoger dan verwachte winstcijfers. Intel won 0,4 procent, na een overwinning van de chipgigant in een rechtszaak tegen de Europese Commissie. Verder stonden de koersen van cruisebedrijven onder druk. Norwegian Cruise Line Holdings, Carnival en Royal Caribbean Cruises moesten vanwege orkaan Irma cruises afgelasten of de route aanpassen. De bedrijven verloren tot 1 procent aan beurswaarde.

Schäuble wil ‘normaal’ beleid ECB

FRANKFURT — De Duitse minister van Financiën Wolfgang Schäuble vindt het hoog tijd dat de Europese Centrale Bank (ECB) het monetaire beleid gaat normaliseren.

De ECB moet stoppen met zijn opkoopprogramma en de negatieve rente voor de tegoeden die banken bij de centrale bank onderbrengen, aldus de minister. Volgens Schäuble is de economie van de eurozone nu voldoende hersteld om een strikter monetair beleid aan



Foto:AFP

Wolfgang Schäuble

te kunnen. Morgen is er een rentebesluit van de ECB. Mogelijk kondigt de centrale bank dan een begin van de afbouw van het stimuleringsprogramma aan, waarbij maandelijks voor 60 miljard euro aan leningen wordt opgekocht.

De topman van Deutsche Bank, John Cryan, riep de ECB eveneens op te stoppen met het soepele monetaire beleid, ondanks de sterke euro. De tijd van het goedkope geld in Europa moet stoppen, aldus Cryan.

Werkgever mag e-mail niet zomaar checken

STRAATSBURG — Bedrijven die het e-mailverkeer van werknemers willen controleren mogen dat niet zomaar doen. Hun personeel moet weten dat hun berichten kunnen worden gecheckt voordat het management tot die maatregel overgaat.

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens oordeelde dat gisteren in een zaak van een Roemeen die in 2007 werd ontslagen omdat hij het mailaccount van zijn werk had gebruikt om berichten naar zijn broer en verloofde te sturen. Roemeense rechters hebben volgens het hof ten onrechte nagelaten vast te stellen of het bedrijf de werknemer, verkooomedewerker Bogdan Barbulescu, wel op de hoogte had gesteld van de mailcontrole. Ook hadden zij moeten

beoordelen of er geen minder ingrijpende maatregelen hadden kunnen worden genomen, aldus de rechters in Straatsburg. Zij concluderen in meerderheid (11 tegen 6) dat het recht op een privéleven is geschonden en de Roemeense rechters geen juiste afweging hebben gemaakt. Een lagere instantie van het mensenrechtenhof had vorig jaar nog geoordeeld dat het bedrijf in zijn recht stond en Barbulescu's privacy niet had geschonden.

De Europese vakbondskoe-

pel ETUC had zich aangesloten bij de rechtszaak en is blij met de uitspraak. Het vonnis betekent dat zelfs als een onderneming privécommunicatie via bedrijfscomputers verbiedt, dat op zichzelf geen rechtvaardiging is voor het monitoren van de inhoud van de berichten of het ontslag van de werknemer, reageert ETUC-secretaris Esther Lynch. De uitspraak maakt volgens haar duidelijk dat er grenzen zijn aan het surveilleren van personeel. “De kern van de boodschap voor de lidstaten is dat er genoeg regels moeten zijn die garanderen dat werkgevers het recht op privacy van hun werknemers respecteren.”

Sterke groei in zomermaanden bij easyJet



Foto: Shutterstock

LONDEN — Luchtvaartmaatschappij easyJet heeft deze zomer geprofiteerd van een sterke vraag naar vliegreizen. In de belangrijke vakantiemaanden juli en augustus werden in totaal 16,4 miljoen reizigers vervoerd. Een jaar eerder waren dat er nog ruim 15 miljoen.

De groeiende passagiersstroom zorgde ervoor dat de vliegtuigen bij de Britse prijsvechter voller zaten dan een jaar eerder. Gemiddeld was ruim 96 procent van de stoelen aan boord gevuld.

Bij concurrent Ryanair lag de gemiddelde bezettingsgraad, een belangrijke graadmeter van efficiëntie in de luchtvaart, met circa 97 procent nog wat hoger. De Ierse prijsvechter vervoerde in juli en augustus bij elkaar meer dan

25 miljoen passagiers, 2,5 miljoen meer dan in dezelfde periode vorig jaar. Hoe Transavia het deze zomer gedaan heeft, wordt vrijdag duidelijk. Dan komt moederbedrijf Air France-KLM met vervoerscijfers over augustus. In juli zorgden 1,7 miljoen passagiers ervoor dat de vliegtuigen bij Transavia gemiddeld voor bijna 92 procent vol zaten. Wereldwijd nam de vraag naar vliegtickets in juli met

6,8 procent toe, blijkt uit cijfers van brancheorganisatie IATA. De gemiddelde bezettingsgraad steeg naar een recordniveau van 84,7 procent. Europese luchtvaartmaatschappijen deden het veruit het best met gemiddeld 88,5 procent van de stoelen aan boord gevuld. Prijsvechters halen het gemiddelde doorgaans flink omhoog. Hun lage ticketprijzen zijn alleen vol te houden bij een zeer hoge bezettingsgraad.

‘Cyberaanvallen op westerse energiebedrijven’

WASHINGTON — Hackers zijn binnengedrongen in energiebedrijven in Europa en de Verenigde Staten. Ze kunnen systemen overnemen en saboteren als ze dat willen, waarschuwt beveiliging Symantec.

De aanval wordt toegeschreven aan de schimmige groep Dragonfly. Die is al sinds 2011 actief. In 2014 kwam hun eerste aanval aan het licht. Daarna werd het een tijdje stil. Eind 2015 zou de huidige campagne zijn begonnen. In de afgelopen maanden is die opgevoerd. Energiebedrijven in de Verenigde Staten, Turkije en

Zwitserland zijn in elk geval getroffen, maar waarschijnlijk hebben de hackers ook in andere landen toegeslagen.

Het is niet bekend wie achter Dragonfly zitten. Volgens Symantec beschikt de groep over erg veel kennis en middelen. Waarschijnlijk worden de hackers gesteund door een staat, mogelijk er-

gens ‘in het oosten van Europa’. De groep staat ook wel bekend onder de namen Energetic Bear en Crouching Yeti.

Volgens Symantec was de eerste aanvalsronde, tot 2014, een verkenning voor de huidige campagne. Die begon in december 2015 met zogenaamde uitnodigingen voor nieuwjaarsfeestjes van de energiesector. Wie de uitnodiging opende, besmette de computer, waarna gebruikersnamen en wachtwoorden naar de aanvallers wer-

den gestuurd. Ook besmetten de hackers websites die vaak worden bezocht door mensen uit de energiesector. Dit worden ‘drinkplaatsaanvallen’ genoemd, de aanvallen wacht rustig als een roofdier tot zijn prooi in de buurt is en slaat dan toe. De hackers wisten ook nepupdates van programma's te versturen. Die methode werd ook gebruikt bij de recente ransomware-aanval die onder meer een containerterminal in Rotterdam platlegde.

Shell investeert miljard dollar in Mexico

MEXICO STAD — Shell investeert in de komende tien jaar een miljard dollar in Mexico. De olie- en gasgigant springt daarmee net als brancheleden als Chevron, Exxon en BP in op de vrijgegeven brandstoffenmarkt in het land.

Volgens de lokale topman van Shell Alberto De la Fuente wil het bedrijf de rest van dit jaar wekelijks twee benzinestations openen. Eind deze maand moeten er al vijf of zes stations zijn geopend. Anderhalf jaar geleden schrapte de Mexicaanse overheid het alleenrecht voor het lokale Pemex om brandstoffen te importeren. De maatregelen maken deel uit van een plan om buitenlandse investeerders aan te trekken. Dit jaar worden geleidelijk per regio ook de door de overheid gereguleerde vaste prijzen aan de pomp losgelaten en dat betekent ook het einde van brandstofsubsidies. Dat leidde tot 20 procent hogere prijzen aan de pomp in sommige gebieden.

Vooralsnog is er nog maar weinig brandstof geïmporteerd door private partijen. Dat komt onder meer doordat de infrastructuur nog in handen is van Pemex. Ook is brandstofdiefstal in Mexico een groot probleem.

Kantorenaanbod Randstad sterk gedaald

NIEUWEGEIN — Het kantorenaanbod in de Randstad is dit jaar sterk gedaald, terwijl de huurprijzen stijgen. Dat meldde makelaarsvereniging NVM Business.

Door de sterke vraag van bedrijven en instellingen is er steeds minder aanbod van vierkante meters kantoorruimte te huur of te koop in de regio's Amsterdam, Utrecht, Den Haag, Rotterdam en Schiphol. Vooral in

Amsterdam en Utrecht nam het kantorenaanbod flink af. In de hoofdstad is dat voor een groot deel het gevolg van de toegenomen ruimtebehoefte van grote internationale media- en internetbedrijven zoals Uber, Netflix en Amazon.

De schaarste op de kantorenmarkt zorgt ervoor dat de huurprijzen in de lift zitten. Met name in het centrum van Amsterdam gingen de huurprijzen in de eerste helft van dit jaar sterk omhoog.

Megaboete Intel op losse schroeven

LUXEMBURG — De Amerikaanse chipfabrikant Intel heeft de boete van ruim 1 miljard euro die de Europese Commissie in 2009 oplegde voorlopig niet te betalen. De argumentatie dat het bedrijf misbruik heeft gemaakt van zijn machtspositie op de markt voor microprocessoren moet opnieuw worden onderzocht.

Het Europees Hof van Justitie oordeelde vandaag dat de zaak opnieuw moet worden bekeken door het Gerecht, een lagere instantie van het hof die de bezwaren van Intel in 2014 nog wegwuifde. Het Gerecht heeft destijds volgens het hof ten onrechte niet alle argumenten van Intel geanalyseerd. Intel gaf tussen 2002 en 2007

kortingen aan computerfabrikanten als Dell, Lenovo, HP en NEC, die moesten beloven geen zaken te doen met Intels grootste concurrent Advanced Micro Devices (AMD). De toezichthouder in Brussel legde een boete op van 1,06 miljard euro, destijds een recordbedrag.

Volgens het hof had het Gerecht grondiger moeten kijken naar fouten die de mededingingswaakhond volgens Intel zou hebben gemaakt bij het onderzoek naar marktverstoring. De aanname dat de kortingen sowieso nadelig zouden zijn voor de concurrentie had beter moeten worden bekeken. Het oordeel van het Gerecht is daarom vernietigd. De advocaat-generaal van het hof adviseerde vorig jaar al de zaak terug te verwijzen.

Boskalis brengt aangevaren marineschip naar VS

PAPENDRECHT — Boskalis gaat de Amerikaanse torpedobootjager USS Fitzgerald naar de Verenigde Staten vervoeren. Die liep in juni schade op bij een aanvaring met een containerschip in de Baai van Tokio.

Het oorlogsschip wordt later dit jaar naar de havenstad Pascagoula in de staat Mississippi vervoerd. Boskalis-dochteronderneming Dockwise werkt voor de opdracht samen met een

Amerikaanse partner. De Dockwise Transshelf haalt de USS Fitzgerald in het Japanse Yokosuka op. De Transshelf wordt daar half afgezonden zodat de torpedobootjager makkelijk geladen kan worden.

Bij de aanvaring van de USS Fitzgerald kwamen zeven bemanningsleden om het leven. Onlangs had ook het Amerikaanse oorlogsschip USS John S. McCain een aanvaring met een olietanker nabij Singapore.

NEW YORK				AMSTERDAM			
6-Sep				6-Sep			
DOW JONES	21809.59	0.26%		AEX	516.47	0.20%	
S&P 500 INDEX	2462.86	0.20%		ARCELMITTAL	22.46	+0.24%	
NASDAQ	6378.00	0.04%		AEGON NV	4.69	0.04%	
AMAZON.COM INC	963.52	+0.18%		KONINKLIJKE AHOL	15.16	-0.66%	
APPLE INC	161.17	-0.56%		AKZO NOBEL	78.87	0.74%	
BAIDU INC SP ADR	226.10	0.35%		ASML HOLDING NV	131.15	-0.23%	
BERKSHIRE HATHB	177.01	0.02%		DSM (KONIN)	64.53	+0.42%	
BOEING CO THE	236.20	+0.34%		HAL TRUST	164.00	+0.15%	
CITIGROUP INC	66.96	-0.30%		HEINEKEN NV	87.37	-0.18%	
COCA-COLA CO	45.99	0.14%		ING GROEP NV	14.62	-0.71%	
COSTCO WHOLESALE	158.90	-0.15%		KPN (KONIN) NV	2.93	-0.12%	
WALT DISNEY CO	101.85	0.25%		KONINKLIJKE PHIL	32.65	-0.12%	
3D SYSTEMS CORP	12.95	-2.04%		RANDSTAD HOLDING	49.70	-0.43%	
EBAY INC	36.73	1.76%		RELX NV	17.56	-0.79%	
FACEBOOK INC-A	170.94	0.13%		ROYAL DUTCH SH-A	23.46	0.26%	
GENERAL ELECTRIC	24.89	0.52%		TOMTOM	8.82	0.57%	
ALPHABET INC-A	935.86	-0.60%		TOTAL SA	44.03	0.32%	
HP INC	19.31	0.36%		UNILEVER NV-CVA	50.30	-0.64%	
HOME DEPOT INC	155.93	1.96%		W.P. STEWART HOL	395.71	-0.49%	
INTEL CORP	35.70	1.93%		SCOTIABANK FUNDS			
JOHNSON&JOHNSON	130.81	0.70%		5-Sep			
MICROSOFT CORP	73.64	0.04%		13.1163	0.01%		
PROCTER & GAMBLE	92.80	0.09%		2.6895	-0.51%		
ROYAL DUTCH-ADR	56.20	0.90%		US DOLLAR BOND	3.0321	-0.88%	
STARBUCKS CORP	54.51	-1.12%		GLOBAL GROWTH	14.8328	-1.14%	
TWITTER INC	17.02	2.22%		US GROWTH	2.7537	-0.14%	
WAL-MART STORES	80.04	0.29%		CANADIAN GROWTH	5.37	-0.14%	
EXCHANGE TRADED FND				FUNDS			
6-Sep				5-Sep			
ALERIAN MLP - AMPL	11.20	0.13%		BGF CONT EUR FLEX	28.37	-0.04%	
ISH GBL HY BD - GHYG	51.27	0.16%		BGF EMTK BOND	18.19	0.06%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	88.12	0.00%		BGF FIX INC GBL OPL	13.87	-0.07%	
ISH SELECT DIV - DIVY	92.25	0.22%		BGF GBL ALLOCATION	55.51	0.00%	
ISH MSCI EMTK - EEM	44.79	0.49%		BGF USD CORE BOND	17.08	-0.12%	
ISH MSCI PAC - EPP	46.68	0.43%		BGF USD HI YIELD BND	31.84	0.09%	
ISH RUSSELL - INV	145.79	0.14%		TEMPLETON GBL BND	24.58	-0.45%	
ISH S&P 500 - SPY	141.89	0.18%		TEMPLETON ASIAN SM	50.87	-0.06%	
ISH EUROPE - IEV	45.61	0.73%		CURRENCIES			
POWERSHARES DE C	144.73	0.03%		6-Sep			
SPDR S&P MID 400	40.87	0.57%		YENUSD	108.8400	0.08%	
SPDR S&P 500 SMA	313.32	0.00%		EURUSD	1.1942	0.33%	
VANGUARD REIT - VNO	84.61	0.61%		CANUSD	1.2217	-1.26%	
WSDOMTR JAP H-QD-XJ	51.47	0.59%		GBPUSD	1.3063	0.35%	
Source Bloomberg				COMMODITIES			
				6-Sep			
				49.28	1.27%		
				138.75	+0.07%		
				17.9545	0.38%		
				443.0000	-0.97%		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Nepagenten opgepakt

De politie heeft twee Arnhemmers aangehouden voor babbeltrucs die ze vermoedelijk in heel Nederland hebben uitgehaald. Ze zouden zich telkens als politieagent hebben voorgedaan en oudere mensen hebben bestolen. De recherche kreeg de mannen van 54 en 56 jaar tijdens maandenlang onderzoek in beeld. Ze zouden hun slachtoffers onder meer bij supermarkten hebben uitgezocht



Frank Boeijen geëerd tijdens speciaal concert

Frank Boeijen is in het zonnetje gezet door artiesten als Marco Borsato, Racon en Paul de Munnik. Tijdens een speciaal concert in Nijmegen nam Boeijen de NPO Radio 5 Oeuvre Award in ontvangst. In een overvolle Stadschouwburg overhandigde Fons de Poel de oeuvreprijs aan Boeijen, volgens *NPO Radio 5* 'een pionier in de Nederlandstalige popmuziek'. Ook Mathilde Santing, Henk Hofstede, Manuëla Kemp, Sjors van der Panne en Lois Lane traden speciaal voor Boeijen op. De zanger, bekend van nummers als Zwart wit, Kronenburg Park en Zeg me dat het niet zo is, klom ook zelf op het podium. De jury prees Boeijens 'muzikaliteit en eigenheid in

tekst en muziek'. 'Zijn unieke stemgeluid en beeldende teksten maken van Frank Boeijen een zanger die veel jonge Nederlandse artiesten inspireert', oordeelde de jury eerder dit jaar. Dit keer kozen Arjan de Ruiter (Music Director NPO Radio 5) en de presentatoren Hans Schiffrs, Bert Kranenbarg, Jan Rietman, Hijlco Span en Tom Herlaar de winnaar van de NPO Radio 5 Oeuvre Award. NPO Radio 5 reikt de Oeuvre Award sinds 2007 uit. Voorgaande winnaars zijn onder anderen Rob de Nijs, Anita Meyer en Cliff Richard. De onderscheiding gaat naar een artiest die van grote betekenis is voor de muziek in Nederland.

Mensen

Eddo Mink geslaagd



Eddo Mink heeft op woensdag 30 augustus zijn master of science behaald aan de Katholieke Universiteit Brabant. Eddo is de zoon van Adrie en Betty Mink en oud-leerling

Boete voor drinkende stewardess

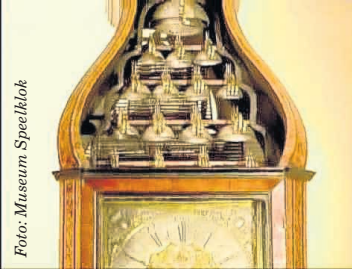
Een stewardess van een buitenlandse luchtvaartmaatschappij is gisteren op Schiphol aangehouden omdat ze te veel alcohol had gedronken. De vrouw kreeg een boete van 550 euro, die ze ter plekke betaalde. De stewardess werd betrapt tijdens een alcoholcontrole in het zogeheten crewcenter op Schiphol. 560 luchtvaartmedewerkers moesten gisterochtend blazen tijdens de con-

like Universiteit Brabant. Eddo is de zoon van Adrie en Betty Mink en oud-leerling

van de Albert Schweitzer basisschool. Na een welverdiende vakantie op Curaçao, gaat hij solliciteren naar een baan in de financiële sector. We wensen Eddo veel succes in zijn verdere loopbaan.

Museum Speelklok in de ban van vieze liedjes

Museum Speelklok in Utrecht stort zich op vieze liedjes uit de achttiende eeuw, althans vooral op de melodieën waarop die versjes destijds werden gezongen. Vanaf half oktober worden op bellen speelklokken, luxe klokken uit die tijd, deuntjes gespeeld waarop simpele en ondeugende versjes over vrijages en alcoholische uitpattingen de ronde deden. "Soms gingen ze zelfs over seks of schaamhaar", aldus een woordvoerder van het museum. Dat Museum Speelklok nu zo in de ban is van deze pikanterietjes komt door het promotieonderzoek van conservator Marieke Lefeber. In het najaar promoveert ze op een onderzoek naar muziek op achttiende-eeuwse bellen speelklokken in Nederland en wat die muziek zegt over de mensen die die deuntjes op hun klokken lieten horen.



Volgens het museum is er een enorme tegenstelling tussen de deftige klokken met hun dure mechanische bellenmechanismen in de huizen van de elite en de teksten die in den lande de ronde deden op de melodietjes die op die chique klokken waren geprogrammeerd. De versjes werden overal gezongen en vonden hun weg via goedkope boekjes en marskrammers. Sommige teksten zijn straks ook in Museum Speelklok te horen, dankzij speciaal gemaakte opnamen, en te lezen.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Closer veroordeeld wegens topless foto's Kate

Een rechter in de Franse stad Nanterre heeft zes mensen die verantwoorde-

lijk zijn voor de publicatie van foto's van een topless Kate Middleton schuldig

bevonden aan overtreding van de Franse privacywetgeving. Ze kregen boetes

van in totaal 90.000 euro opgelegd. Bovendien moeten de betrokkenen een schadevergoeding aan prins William en zijn echtgenote betalen van in totaal ruim 100.000 euro. De foto's verschenen in september 2012 in het Franse roddelblad *Closer*. De veroordeelden zijn onder anderen twee fotografen, de verantwoordelijke redacteur en de Italiaanse uitgever van het blad. Diverse andere media in binnen- en buitenland namen de foto's over. William en Kate deden direct aangifte tegen het Franse blad. Ze wonnen vijf jaar geleden al snel de eerste slag, toen de rechter in Nanterre verdere verspreiding van de foto's verbod en *Closer* opdracht gaf alle beelden aan het paar te overhandigen. De foto's werden gemaakt toen Kate op een balkon van een privéwoning in Zuid-Frankrijk aan het zonnebaden was.

2 miljoen euro voor nieuwe antibiotica



Het Nederlandse kabinet maakt 2 miljoen euro vrij voor de ontwikkeling en productie van nieuwe antibiotica. Een internationaal samenwerkingsverband (het Global Antibiotic Research Partnership – GARDP) gaat hiermee aan de slag, meldt

minister Edith Schippers van Volksgezondheid. Steeds vaker gebeurt het dat bestaande antibiotica niet meer werken. Dat komt door onzorgvuldig gebruik. Om te voorkomen dat ziekteveroorzakers resistent worden voor de nieuwe antibiotica moeten die zo min

mogelijk worden gebruikt. Daardoor is de ontwikkeling ervan niet aantrekkelijk voor farmaceutische bedrijven. Op een congres in Berlijn werd gisteren door landen in totaal ruim 56 miljoen euro toegezegd aan het GARDP.

Fresku nieuwe tafelheer DWDD

Fresku (Roy Reymound) maakte maandag zijn debuut als tafelheer bij de populaire Nederlandse tv-show *De Wereld Draait Door* (DWDD). De rapper met Curaçaose roots schoof aan tafel bij tv-host Matthijs van Nieuwkerk en kaartte de genocide van de Rohingya-moslims in Myanmar aan. Fresku is naast rapper ook acteur, cabaretier en televisiemaker. In die rol maakt hij veel gebruik van personages die hij creëerde met zijn matje, producer en filmmaker Teemong. Het personage Gino Pietermaai, een domme 'stereotype Antilliaan', is zijn bekendste. Zijn carrière nam een vlucht nadat hij in 2008 het nummer 'Brief aan Kees' schreef voor Kees de Koning, platenbaas van het Nederlandse hiphopla-



bel Top Notch. Hij werd daar getekend en heeft inmiddels drie albums op

zijn naam staan. Dit jaar maakte hij voor 3Lab het tv-programma *De Fresku*

& Teemong show en ging hij de theaters in met *De Fresku Show*.

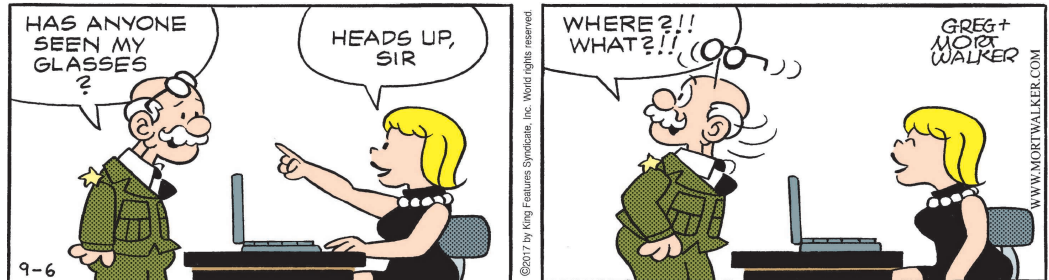
Buckles

By David Gilbert



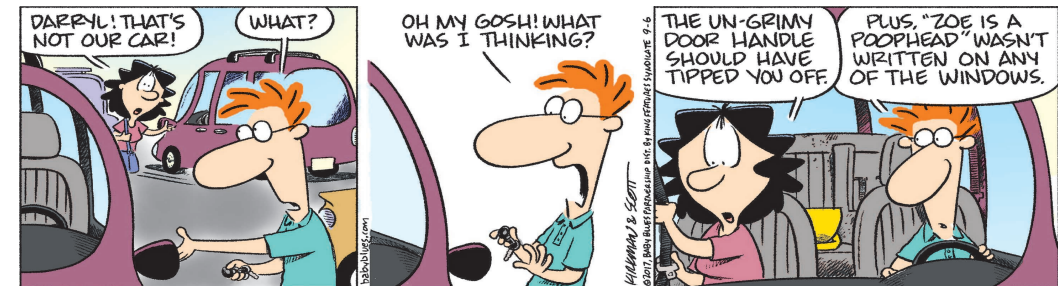
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Venus Williams door naar halve finale US Open



Foto: AFP / Don Emmert

Venus Williams versloeg gisteren in de kwartfinales van de US Open tweevoudig Wimbledon-kampioene Petra Kvitova.

NEW YORK — De Amerikaanse tennisster Venus Williams heeft in de kwartfinale van de US Open gewonnen van Petra Kvitova. Na ruim tweeënhalf uur spelen versloeg ze de Tsjechische in drie sets: 6-3, 3-6 en 7-6 (2). Williams, de oudste deelnemster in New York, ontmoet in de halve finale landgenote Sloane Stephens, die eerder won van Anastasija Sevastova: 6-3, 3-6 en 7-6 (4).

“Je krijgt niet veel kansen in dit soort partijen, je moet ze pakken als ze er zijn”, zei Williams na de spannende partij, die haar nog één stap afbracht van haar derde grandslamfinale van dit jaar

na de Australian Open en Wimbledon. In 2002 stond ze in New York voor het laatst in de finale. Het is negen jaar geleden dat ze haar laatste van zeven grandslamtitels vierde.

Het ging niet vanzelf tegen de als dertiende geplaatste Kvitova, die haar in vijf eerdere duels vier keer had verslagen. In de tweede set leek de 37-jarige Williams het even kwijt. “Je moet dat zo snel mogelijk achter je laten. Het gaat om winnen, of je goed of slecht speelt doet er in feite niet toe. Het voelt geweldig”, sprak Williams die waarderende woorden overhad voor haar tegenstandster. “Wat zij heeft moeten doorstaan, is ongelooflijk.

Het is mooi om haar hier terug te zien.” Kvitova werd in december overvallen in haar huis waarbij ze gewond raakte aan haar linkerhand. “Ik hoop dat ze weer titels gaat winnen.” De halve finales in New York kunnen een volledig Amerikaanse bezetting krijgen. Vandaag speelt Coco Vandeweghe tegen de Tsjechische Karolina Pliskova, de nummer één van de wereld. Madison Keys neemt het op tegen de Estse Kaia Kanepi.

Tourstart kost Düsseldorf kleine 8 miljoen

DÜSSELDORF — De start van de Tour de France afgelopen zomer in Düsseldorf heeft de Duitse stad 7,8 miljoen euro gekost. Burgemeester Thomas Geisel meldde vandaag dat tegen een kostenpost van 15,9 miljoen euro, een opbrengst van ongeveer 8 miljoen stond. Sponsors zorgden voor het grootste deel daarvan.

Geisel sprak van een goede investering. “De Tourstart heeft geweldige reclame voor onze stad opgeleverd”, zei hij. Vooral voor de beveiliging en verkeersmaatregelen vielen de kosten hoger uit dan voorzien. Toen Düsseldorf de Tourstart binnenhaalde was uitgegaan van 11 miljoen euro aan kosten en 3 miljoen euro aan inkomsten. Naar schatting 1,2 miljoen mensen waren op de dag van de eerste etappe en bij de start van de tweede rit aanwezig.

Loting play-offs op 17 oktober

ZÜRICH — De loting voor de play-offs voor plaatsing voor de wereldtitelstrijd voetbal van 2018 in Rusland is definitief op 17 oktober. De UEFA liet vandaag bovendien weten dat het zeker is dat de landen, waaronder mogelijk nog Nederland, vooraf geplaatst zullen worden. De positie op de wereldranglijst is daarbij bepalend.

Aan de play-offs nemen de beste acht (van negen) nummers twee uit de kwalificatiepoules deel. Die worden verdeeld over twee ‘poten’, afhankelijk van hun ranking. Mocht Oranje daarbij nog betrokken zijn, dan treft het naar alle waarschijnlijkheid een zeer ‘zware’ tegenstander. Vrijwel alle andere kandidaat-deelnemers staan hoger in de ranking. Mogelijke opponenten zijn derhalve Italië en Portugal. Inmiddels zijn acht landen zeker van het WK. Dat zijn Saudi-Arabië, Japan, Brazilië, Iran, Mexico, België, Zuid-Korea en (gastland) Rusland.

Jong Oranje verliest van Schotland

PAISLEY — Jong Oranje heeft het hoopgevend gelijkspel tegen Engeland (1-1) in het kwalificatietoernooi voor het EK niet het gewenste vervolg kunnen geven. De ploeg van bondscoach Art Langeler verloor gisteren de uitwedstrijd in Schotland (0-2). Oliver Burke en Stephen Mallan scoorden na rust voor de thuisploeg in Paisley.

Jong Oranje staat na twee duels slechts op één puntje. Oekraïne, Letland en Andorra zijn de overige tegenstanders van de Nederlandse beloften. Alleen de winnaars

van de negen poules plaatsen zich rechtstreeks voor het EK over twee jaar in Italië en San Marino. De beste vier nummers twee strijden onderling om twee plaatsen.

Jong Oranje ontbrak deze zomer op het EK in Polen.

Jong Oranje speelde slordig tegen Schotland. Steven Bergwijn was voor rust dicht bij de openingstreffer maar raakte de paal. Jong Oranje vermaakte vrijdag nog met een gelijkspel tegen Engeland. Veel Britse spelers overleden deze zomer nog de wereldtitel voor spelers jonger dan twintig jaar.

Van Marwijk met Saudi-Arabië naar WK

JEDDAH — Bondscoach Bert van Marwijk heeft zich met Saudi-Arabië geplaatst voor de wereldtitelstrijd voetbal, die volgend jaar in Rusland wordt gehouden. De Nederlandse trainer boekte met zijn elftal in eigen land een overwinning (1-0) op Japan en eindigde daardoor als tweede in de groep. Dat was, achter de al geplaatste nummer één Japan, voldoende.

Fahd Al Muwallad, een invaller, maakte na ruim een uur de bevrijdende treffer voor een uitzinnige menigte in het

Koning Abdullah Sport City van Jeddah. Van Marwijk kon daarmee een ‘gouden wissel’ op zijn conto bijschrijven.



Foto: AFP / Stringer

Bert van Marwijk wordt op handen gedragen nadat hij zijn Saudische ploeg langs Japan naar het WK 2018 heeft weten te leiden.

‘Diack jr. spil in omvangrijk omkoopschandaal’

PARIJS — Een Franse aanklager heeft gisteren gezegd bewijzen te hebben voor omvangrijke omkoopschandalen georganiseerd rond Papa Massata Diack, zoon van de voormalige voorzitter van de internationale atletiekfederatie (IAAF) Lamine Diack. Het zou gaan om meerdere aantoonbare betalingen aan leden van de IAAF en het IOC, om bij grote sportevenementen stemmen te regelen voor bepaalde steden.

Vermoedelijk gaat het daarbij met name om de Olympische Spelen van 2016 in Rio de Janeiro en die van Tokio, die in 2020 worden gehouden. De federale politie van Brazilië deed in dat kader

eerder op de dag een inval in het huis van Carlos Arthur Nuzman, de baas van het organisatiecomité van de Olympische Spelen van vorig jaar in Rio. De 75-jarige Nuzman moest zich volgens Braziliaanse media op het politiekantoor melden voor verhoor. Braziliaanse aanklagers gaven ook aan dat het zeer waarschijnlijk is dat Rio de Olympische Spelen dankzij omkoping heeft binnengehaald. “Er was geen sprake van ‘fair play’ ten opzichte van de andere kandidaten”, zei officier van justitie Fabiana Schneider. Er zou al met al een kleine 2 miljoen euro bij het bedrog gemoeid zijn geweest. De ethische commissie van het Internationaal Olympisch Comité (IOC) startte

eerder dit jaar een onderzoek naar mogelijke corruptie rond de toewijzing van het mondiale sportevenement aan de Braziliaanse stad. Aanleiding is een transactie van 1,5 miljoen dollar van een Braziliaanse zakenman naar de zoon van oud-IAAF-voorzitter en IOC-lid Lamine Diack, enkele dagen voor de stemming in Kopenhagen. De Franse justitie heeft daar bewijs voor en trekt nu samen op met het IOC en de Braziliaanse politie in het onderzoek. Niet alleen Diack junior, maar ook bestuurders uit andere Afrikaanse landen zouden flinke geldbedragen hebben ontvangen uit Brazilië. De IOC-leden gaven Rio de Janeiro bij de verkiezing de voorkeur boven Madrid, Tokio en Chicago.

Late gelijkmaker houdt WK-hoop VS levend



Foto: AFP / Johan Ordenes

Christian Pulisic (l) van de VS en Jorge Claros (m) en keeper Luis Lopez van Honduras in gevecht om de bal tijdens het WK kwalificatieduel gisteren.

SAN PEDRO — Dankzij een doelpunt van Bobby Wood vijf minuten voor tijd heeft de Amerikaanse voetbalploeg alsnog een punt overgehouden aan hun uitduel met Honduras: 1-1. De Verenigde Staten, sinds 1990 altijd van de partij op het WK, blijven daarmee in de race voor deelname aan het eindtoernooi in Rusland. Het reeds geplaatste Mexico speelde in de Noord- en Midden-Amerikaanse groep gelijk (1-1) bij Costa Rica, de nummer twee die daarmee verzuimde het WK-ticket veilig te stellen.

Panama, dat met 3-0 won van Trinidad & Tobago, klonk naar de derde plaats. De VS en Honduras volgen op één punt. De eerste drie landen gaan rechtstreeks naar het WK, de nummer vier speelt

een play-off tegen Australië of Syrië. Honduras leek een goede stap richting Rusland te zetten nadat middenvelder Romell Quioto de thuisploeg in de eerste helft aan de leiding

had geholpen, maar invaller Wood slaagde er in de 85e minuut in van dichtbij raak te schieten. VS-bondscoach Bruce Arena had zijn team op liefst zeven plaatsen gewijzigd in vergelijking met de ploeg die vrijdag thuis met 2-0 van Costa Rica had verloren. “We hebben nog veel werk te doen, maar hebben het nog wel in eigen hand”, zei aanvaller Jordan Morris. “De omstandigheden waren hier zwaar. We hadden graag gewonnen, maar een punt is ook belangrijk voor ons.”

Uitslagen VUELTA 17e etappe

17e etappe, Villadiago - Los Machucos:

1. Stefan Denifl (Oos)
2. Alberto Contador (Spa) + 0.28
3. Miguel Ángel López (Col) + 1.04
4. Vincenzo Nibali (Ita) z.t.
5. Ilnur Zakarin (Rus) z.t.
6. Rafal Majka (Pol) z.t.
7. Michael Woods (Can) + 1.13
8. Daniel Moreno (Spa) + 1.17
9. Wilco Kelderman (Ned) + 1.19
10. David de la Cruz (Spa) + 1.42
11. Steven Kruijswijk (Ned) z.t.
14. Chris Froome (GB) + 1.46
15. Wout Poels (Ned) + 1.53
17. Fabio Aru (Ita) + 2.04
19. Louis Meintjes (Zaf) + 2.05
24. Tejay van Garderen (VS) + 2.55
28. Sander Armée (Bel) + 3.28
43. Esteban Chaves (Col) + 5.52

Klassement na de 17e etappe:

1. Chris Froome (GB)
2. Vincenzo Nibali (Ita) + 1.16
3. Wilco Kelderman (Ned) + 2.13
4. Ilnur Zakarin (Rus) + 2.25
5. Alberto Contador (Spa) + 3.34
6. Miguel Ángel López (Col) + 4.39
7. Michael Woods (Can) + 6.33
8. Wout Poels (Ned) + 6.40
9. Fabio Aru (Ita) + 6.45
10. David de la Cruz (Spa) + 10.10
11. Steven Kruijswijk (Ned) + 10.13
12. Esteban Chaves (Col) + 10.46
13. Tejay van Garderen (VS) + 11.20
14. Louis Meintjes (Zaf) + 13.03
21. Stef Clement (Ned) + 50.50
23. Sander Armée (Bel) + 58.33